

## הסדר פשרה במסגרת תביעה ייצוגית

שנערך ונחתם בתל אביב ביום 22 לחודש ינואר 2017

בין:

רז קלינגהופר, ת.ז. 062897871

ע"י ב"כ עו"ד יעקב שפיגלמן ו/או עו"ד עמית עידן  
ממשרד יעקב שפיגלמן ושות'  
מרת' ז'בוטינסקי 7, רמת גן, 5252007  
(מגדל משה אביב, קומה 54)  
טל': 03-6114141; פקס: 03-6114142

מצד אחד:

ובין:

PayPal Pte Ltd.

(באמצעות ייפוי כוח מוגבל)  
ע"י ב"כ עו"ד יחיאל כשר ו/או דנה אלמלח-כחן  
ו/או סיון וולקן-אבישר ו/או אלכס וולף ואח'  
ממשרד תדמור ושות' פרופ' יובל לוי ושות', עורכי דין  
מדרך מנחם בגין 132, תל אביב, 6701101  
(מגדל עזריאלי המרובע, קומה 34)  
טל': 03-6846000; פקס: 03-6846001

מצד שני:

הואיל

וביום 22.4.2013 הגיש התובע, מר רז קלינגהופר (להלן: "התובע" או "התובע המייצג"), תביעה נגד הנתבעת, PayPal Pte Ltd. (להלן: "פייפאל" ו/או "המשיבה"), לבית המשפט המחוזי במחוז מרכז (להלן: "בית המשפט הנכבד"), ולצידה בקשה לאישור התביעה כתובענה ייצוגית (ת.צ. 13-04-39292) (להלן, בהתאמה: "התביעה" ו-"בקשת האישור");

והואיל

ועניין של התביעה ובקשת האישור בטענה כי בניגוד להוראות הסכם המשתמש בין פייפאל ולקוחותיה בישראל (להלן: "הסכם המשתמש"), כנוסחו במועד הגשת התובענה, פייפאל לא אפשרה ללקוחותיה הישראלים, שהחזיקו בחשבון הפייפאל שלהם יתרה במטבע זר, למשוך מחשבונם כספים לחשבון בנק ישראלי, באותו מטבע שבו החזיקו הכספים בחשבון הפייפאל שלהם, אלא חייבה את המרת הכספים לשקלים חדשים טרם ביצוע המשיכה (להלן: "ההמרה הכפויה"), תוך גביית עמלת המרה בשיעור 2.5%, על ידי פייפאל, בגין ביצוע המרה זו לחלן גם: "עמלת ההמרה הכפויה"); וכי לטענת התובע פעולות אלה עמדו בניגוד להוראות הדין והסכם המשתמש והטעו את הלקוחות;

והואיל

ולמן הגשת התביעה ובקשת האישור ואילך, בין היתר במסגרת תגובתה לבקשת האישור, עמדתה של פייפאל הייתה (ועודנה) כי אין בנטען על ידי התובע ממש וכי לא נפל פגם בהתנהלותה, בביצוע ההמרה לשקלים חדשים ובגביית עמלת ההמרה, המצדיק את קבלת התביעה, בקשת האישור והתובענה הייצוגית (כחגדרתה להלן);

והואיל

וביום 26.7.2013 (להלן גם: "מועד תיקון הסכם המשתמש" וכן: "מועד פניסתו לתוקף של הסכם המשתמש המתוקן") תיקנה פייפאל את הסכם המשתמש, באופן המבהיר ללקוחות פייפאל בישראל, למעלה מן הצורך ולמען חסר ספק בלבד (כך לגישתה של

פייפאל), כי לקוחות פייפאל בישראל, המחזיקים בחשבון הפייפאל שלהם יתרה במטבע זר ומבקשים למשוך כספים אלו מחשבון הפייפאל שלהם לחשבון בנק ישראלי, יוכלו לעשות זאת רק בכפוף להמרת הכספים לשקלים חדשים, תוך תשלום עמלת המרת מוסכמת בגין שירות זה.

והואיל: ובהחלטתו מיום 31.5.2015 אישר בית המשפט הנכבד (כב' השופט פרופ' ע' גרוסקופף) את התביעה כתובענה כייצוגית (להלן גם: "התובענה הייצוגית"), בעילות של הפרת הסכם משתמש (כנוסחו בעת הגשת התובענה), ולחילופין, הטעיה של חברי הקבוצה (להלן: "החלטת האישור");

והואיל: וביום 18.6.2015 הגיש התובע המייצג את כתב התביעה (המתוקן) מטעמו בתובענה הייצוגית וביום 30.11.2015 הגישה פייפאל את כתב ההגנה מטעמה בתובענה הייצוגית;

והואיל: ובדיון שהתקיים ביום 24.1.2016 הסכימו הצדדים לנסות לפתור את הסכסוך נשוא התובענה הייצוגית בדרך של פשרה, ובמידת הצורך לפנות להליך גישור מוסכם;

והואיל: והצדדים ניחלו ביניהם משא ומתן לפתרון המחלוקת נשוא התובענה הייצוגית בדרך של פשרה, ובהמשך פנו להליך גישור בפני כב' השופט (בדימוס) בעז אוקון וכב' השופטת (בדימוס) יהודית צור;

והואיל: ובמסגרת הליך הגישור ובהתאם להמלצותיהם של המגשרים הנכבדים, הגיעו הצדדים להסכמות המפורטות בהסדר פשרה זה, המסדיר ומסלק באופן סופי ומוחלט את כל המחלוקות ו/או הטענות של מי מהצדדים, וזאת מבלי שצד יודה בטענות משנהו ובכפוף לתנאים שלהלן;

והואיל: והצדדים סבורים, כי ההסדר המפורט להלן הינו הסדר פשרה ראוי, הוגן וסביר בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה, כי שיעור ההשבה שיינתן לחברי הקבוצה הנו מיטיב, הוגן ומספק, כי מנגנון ההשבה ואיתור חברי הקבוצה, המפורט להלן, הנו סביר הוגן וראוי וכי שיעורי הגמול ושכר הטרחה המומלצים שישולמו לתובע ולכאי כוחו מכוח הסדר זה, הנם בשיעור סביר, הוגן וראוי;

### לפיכך, הוצהר, הותנה והוסכם בין הצדדים כדלקמן:

#### 1. מטרות:

1.1. הסדר פשרה זה נועד להסדיר באופן סופי ומוחלט את המחלוקת נשוא התובענה הייצוגית, בין פייפאל וחברי הקבוצה המיוצגת, כהגדרתה להלן, תוך ויתור הדדי על כל תביעה או טענה, מצד מי מהצדדים, ביחס למסכת העובדתית נשוא התביעה, בקשת האישור והתובענה הייצוגית.

1.2. חסדר פשרה זה נועד להשיב לחברי הקבוצה המיוצגת, כהגדרתה להלן, חלק יחסי מעמלות החמרה שנגבו מהם החל משבע שנים עובר להגשת התביעה ועד למועד תיקון הסכם המשתמש.

1.3. חסדר פשרה זה עוצב באופן המבטיח, ככל הניתן, כי ההשבה לכל אחד מתברי הקבוצה המיוצגת תהא ביחס ישיר לעמלות החמרה שנגבו בפועל מכל חבר וחבר בקבוצה המיוצגת, בתקופה הרלוונטית.

## 2. הגדרת הקבוצה המיוצגת:

2.1. חברי הקבוצה המיוצגת, בכל הנוגע לאמור בהסדר פשרה זה (לעיל ולהלן): "הקבוצה המיוצגת" יהיו בהתאם להחלטת האישור:

"כל לקוחות פייפאל בישראל, שנגבתה מהם עמלת המרה בגין משיכת כספים שהוחזקו בחשבונות פייפאל אצל המשיבה במטבע זר לחשבונות בנק בישראל, החל משבע שנים לפני הגשת התביעה ועד למועד כניסתו לתוקף של הסכם המשתמש המתוקן."

## 3. התחייבויות פייפאל:

בכפוף לאישורו של חסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד, ומבלי להודות בכל טענה שנטענה על ידי התובע המייצג, תפעל פייפאל כדלקמן:

3.1. פייפאל תשיב לכל אחד מחברי הקבוצה המיוצגת, חלק יחסי מעמלות החמרה שנגבו ממנו עד למועד תיקון הסכם המשתמש, כמפורט להלן:

3.1.1. לכל חבר בקבוצה המיוצגת כהגדרתה לעיל, אשר ביצע משיכת מט"ח מחשבון הפייפאל לחשבון הבנק בישראל, עובר למועד תיקון הסכם המשתמש, תשיב פייפאל 86% מן הסכומים שנגבו ממנו בגין עמלת החמרה (בסך 2.5% מסכום כל משיכה, מעבר לשער החליפין הסיטונאי בו רוכשת המשיבה מט"ח) עבור המשיכה הראשונה של מט"ח לחשבון בנק ישראלי.

בהתאם למידע, המעודכן והמהימן, המצוי בידי פייפאל, סכום ההשבה בגין עמלות החמרה שנגבו עבור כלל המשיכות הראשונות שביצעו כל חברי הקבוצה המיוצגת, החל מיום 22.4.2006 ועד למועד תיקון הסכם המשתמש, מסתכם בסך של 383,256 דולר ארה"ב.

3.1.2. בנוסף, לכל חבר בקבוצה המיוצגת, כהגדרתה לעיל, אשר ביצע משיכת מט"ח מחשבון הפייפאל לחשבון הבנק בישראל, עובר למועד תיקון הסכם המשתמש, תשיב פייפאל 38% מן הסכומים שנגבו ממנו בגין עמלת החמרה (בסך 2.5% מסכום כל משיכה, מעבר לשער החליפין הסיטונאי בו רוכשת המשיבה מט"ח) עבור כל יתר המשיכות שבוצעו על ידו (לאחר ביצוע המשיכה הראשונה) של מט"ח לחשבון בנק ישראלי.

בהתאם למידע, המעודכן והמהימן, המצוי בידי פייפאל, סכום ההשבה בגין עמלות החמרה שנגבו עבור כל יתר המשיכות (לאחר ביצוע המשיכה

הראשונה) שביצעו כל חברי הקבוצה המיוצגת, החל מיום 22.4.2006 ועד למועד תיקון הסכם המשתמש, מסתכם בסך של 1,801,086 דולר ארה"ב.

3.1.3 סכום החשבה הכולל, בהתאם למנגנון שהובא לעיל (86% מסכום עמלת החמרה במשיכה הראשונה ו-38% מסכום עמלת החמרה במשיכה השנייה ואילך), לכל חברי הקבוצה המיוצגת מסתכם בסך של 2,184,342 דולר ארה"ב.

3.1.4 להסרת ספק, מובהר, כי סכום החשבה הכולל מתייחס לכל עמלות החמרה דלעיל שגבו בגין כל מטבע זר (יורו, ליש"ט, וכיוצ"ב) שהומר לשקלים טרם ביצוע משיכה (ולא מדולרים בלבד), כאשר סכום החשבה הכולל חושב בדולרים, בהתאם לשער היציג המט"ח הרלבנטי מול הדולר, כפי שהיה ידוע בעת ביצוע החמרה.

3.2 תצתירו של מר טום מאקיאלסן, המשמש כ-Senior Manager EMEA Bank Transfer Platform בפייפאל, לתמיכה בנתונים המובאים בסעיף 3.1 לעיל מצורף כנספח 1 להסדר פשרה זה ומהווה חלק בלתי נפרד הימנו.

3.3 השבת הסכומים המפורטים בסעיף 3.1 לעיל תהיה בשקלים חדשים, בהתאם לערכם של הסכומים הנ"ל בדולר ארה"ב, לפי השער היציג ביום 16.1.2017 (להלן: "מועד ההסכמה"), העומד על 3.826 דולר ארה"ב.

השבת הסכומים המפורטים בסעיף 3.1 לעיל תיעשה בשיעור נומינאלי, ללא תוספת הפרשי ריבית עד למועד הגשת התביעה (22.4.2013). עניין זה שוקלל, בהמלצת המגשרים הנכבדים, במסגרת הסכמות הצדדים, כמפורט לעיל ולחלן במסגרת הסדר זה.

לסכומי החשבה לחברי הקבוצה המיוצגת תתווסף ריבית במטבע חוץ בהתאם להוראות חוק פסיקת ריבית והצמדה, התשכ"א-1961 (להלן: "חוק פסיקת ריבית והצמדה") (על חוב דולרי שאיננו פסוק), מיום הגשת התביעה (22.3.2014) ועד למועד ההסכמה. סכום החשבה המשוערך במועד ההסכמה עומד על \$ 2,299,474 (שני מיליון מאתיים תשעים ותשעה אלף, ארבע מאות שבעים וארבע דולר ארה"ב), אשר בהתאם לשער היציג במועד ההסכמה הינם 8,797,787 שקלים חדשים.

לסכום החשבה לעיל (כפי שהוא משוערך במועד ההסכמה) יתווספו הפרשי הצמדה וריבית, בהתאם להוראות חוק פסיקת ריבית והצמדה (על חוב שקלי שאיננו פסוק), החל ממועד ההסכמה ועד למועדים כדלקמן:

3.3.1 ביתס לחברי הקבוצה המיוצגת, להם יושבו הכספים בהתאם להוראות סעיף 3.4.1 להלן, יישאו סכומי החשבה הפרשי הצמדה וריבית ממועד ההסכמה ועד למועד בו תיעשה החשבה לחבר הקבוצה הראשון שיוכה לחשבה במסגרת סעיף 3.4.1 להלן (ובלבד שככלל, פייפאל תקיים את חיוביה לפי סעיף 3.4.1 להלן, לרבות לעניין מועד התשלום).

3.3.2. ביחס לחברי הקבוצה המיוצגת, להם יושבו הכספים בהתאם להוראות סעיף 3.4.23.4.1 להלן, יישאו סכומי ההשבה הפרשי הצמדה וריבית שקליות ממועד ההסכמה ועד למועד בו תיעשה ההשבה לחבר הקבוצה הראשון שיזכה להשבה במסגרת סעיף 3.4.2 להלן (ובלבד שככלל, פייפאל תקיים את חיוביה לפי סעיף 3.4.2 להלן, לרבות לעניין מועד התשלום).

3.3.3. ביחס לחברי הקבוצה המיוצגת, להם יושבו הכספים בהתאם להוראות סעיף 3.4.63.4.1 להלן, יישאו סכומי ההשבה הפרשי הצמדה וריבית ממועד החסכמה ועד למועד בו תיעשה ההשבה לחבר הקבוצה הראשון שיזכה להשבה במסגרת סעיף 3.4.6 להלן (ובלבד שככלל, פייפאל תקיים את חיוביה לפי סעיף 3.4.6 להלן, לרבות לעניין מועד התשלום).

### 3.4. מנגנון ההשבה יתבצע באופן הבא :

3.4.1. לא יאוחר מ-100 ימים ממועד אישור הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד, תשיב פייפאל לחברי הקבוצה המיוצגת שהנם בעלי חשבון פייפאל פתוח, שאינו מוגבל או חסום במועד ביצוע ההעברה, את סכום ההשבה, בשקלים חדשים, באחת מהדרכים שלהלן, על פי בחירתה של פייפאל (לגבי כל אחד ואחד מחברי הקבוצה המיוצגת) ושיקול דעתה המוחלט :

באמצעות זיכוי חשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת, או באמצעות העברה ישירה לחשבון הבנק הישראלי המקושר לחשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת. מובהר, כי השבת הכספים באמצעות זיכוי חשבון הפייפאל תיעשה רק ללקוחות בעלי חשבון שהיה פעיל במשך שנים עשר (12) חודשים לפחות לפני מועד ביצוע הזיכוי. בסעיף זה (ובסעיף 3.4.2 להלן) "פעיל" משמעותו שחבר הקבוצה המיוצגת הנוגע בדבר התחבר לחשבון הפייפאל שלו.

בד בבד או בסמוך לאחר זיכוי חשבון הפייפאל או לביצוע ההעברה הבנקאית, תיידע פייפאל את אותם חברים בקבוצה המיוצגת (באמצעות משלוח הודעת דוא"ל לכתובת הדוא"ל המקושרת לחשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת) בדבר ביצוע הזיכוי או ההעברה בהתאם לעניין.

3.4.2. לא יאוחר מ-130 ימים ממועד אישור הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד, תשיב פייפאל לחברי הקבוצה המיוצגת שהנם בעלי חשבון פייפאל אשר במועד ביצוע ההעברה הינו חשבון מוגבל או חסום, המקושר לחשבון בנק ישראלי או חשבון שלא היה פעיל במשך שנים עשר (12) החודשים שקדמו למועד הזיכוי (להלן, גם: "חשבון פייפאל מוגבל או חסום"), את סכום ההשבה, בשקלים חדשים, באמצעות העברה ישירה לחשבון הבנק הישראלי המקושר לחשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת.

בד בבד או בסמוך למועד ביצוע ההעברה לחשבון הבנק הישראלי, בנסיבות כאמור לעיל, תיידע פייפאל את אותם חברים בקבוצה המיוצגת (באמצעות משלוח הודעת דוא"ל לכתובת הדוא"ל המקושרת לחשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת) בדבר העברת סכום ההשבה לחשבון הבנק שלהם, בהתאם להוראות הסדר פשרה זה.

3.4.3 ככל שחשבון הפייפאל של החברים בקבוצה המיוצגת המנויים בסעיפים 3.4.1 ו-3.4.2 לעיל, מקושר לשני חשבונות בנק ישראלים או יותר, וההשבה תיעשה באמצעות העברה ישירה לחשבון בנק ישראלי בהתאם לאמור לעיל, פייפאל תעביר את סכום ההשבה לחשבון הבנק שהוגדר במערכות פייפאל כחשבון הראשי (primary bank account).

3.4.4 פייפאל תשלח הודעת דוא"ל לבעלי החשבונות המנויים בסעיפים 3.4.1 ו-3.4.2 לעיל סמוך לאחר אישור הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד. בהודעת הדוא"ל כאמור, יתבקשו בעלי חשבונות פייפאל לאמת שהפרטים בדבר חשבון הבנק שהוגדר כחשבון הבנק הישראלי הראשי המקושר לחשבון הפייפאל שלהם, הינם מדויקים ומעודכנים, וזאת בתוך 5 ימי עסקים ממועד משלוח הודעת הדוא"ל כאמור. אם בעלי חשבון הפייפאל לא יוכלו להיכנס לחשבון הפייפאל שלהם בשל אופייה של המגבלה שהוטלה על חשבונם, הם יתבקשו לספק לפייפאל את פרטי הבנק המעודכנים שלהם באמצעות הודעת דוא"ל.

פעלה פייפאל כמפורט לעיל, והתברר כי פרטי חשבון הבנק של חלק מחברי הקבוצה המיוצגת אינם מדויקים או מעודכנים, ולכן העברות שביצעה פייפאל אבדו (למשל, הן הגיעו לגורם לא נכון ולא התקבל אצל פייפאל בחזרה הסכום שהועבר), תהיה פייפאל משוחררת מחובתה לשלם את סכום ההשבה לאותם חברים בקבוצה המיוצגת. באותם מקרים בהם פייפאל תקבל בחזרה את הכספים שהועברו כאמור לעיל, יועברו כספים אלה על ידה כתרומה, בהתאם להוראות סעיף 3.4.10 לחלק, בכפוף לאישורו של בית המשפט הנכבד.

3.4.5 פייפאל תפעל – בהתבסס על מידע שיש בידה, ותשקיע אגב כך מאמצים סבירים – לאיתורם ומציאתם של חברי הקבוצה המיוצגת שאינם בעלי חשבון פייפאל במועד ביצוע ההעברה או שהנם בעלי חשבון פייפאל מוגבל או חסום שאינו מקושר לחשבון בנק ישראלי במועד ביצוע ההעברה. בכלל זה תנסה פייפאל לקבל פרטי בנק מעודכנים ו/או כתובות מחברי הקבוצה המיוצגת הנוגעים בדבר.

3.4.6 לא יאוחר מ-160 ימים לאחר אישור הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד, תשיב פייפאל לחברי הקבוצה המיוצגת, שאינם בעלי חשבון פייפאל או שהנם בעלי חשבון פייפאל מוגבל או חסום שאינו מקושר לחשבון בנק ישראלי במועד ביצוע ההעברה ואשר אותו על ידי פייפאל בהתאם

להוראות סעיף 3.4.5 לעיל, את סכום החשבה, בשקלים חדשים, באחת מהדרכים שלהלן, על פי בחירתה של פייפאל (לגבי כל אחד ואחד מחברי הקבוצה המיוצגת) ושיקול דעתה המוחלט:

באמצעות העברה ישירה לחשבון הבנק הישראלי של אותם חברים בקבוצה המיוצגת (לאחר שתיידעם בדבר ביצוע החשבה בהתאם להוראות הסדר פשרה זה) או באמצעות המתאה שתישלח למענם (לאחר שתיידעם בדבר ביצוע החשבה בהתאם להוראות הסדר פשרה זה). ההמתאה תהיה בתוקף לפרק זמן של 90 יום ממועד המשלוח.

3.4.7

פעלה פייפאל כאמור בסעיפים 3.4.5 ו-3.4.6 לעיל, והתברר כי ההמתאה נפרעה לא על ידי הזכאי לחשבה ו/או שההעברה הבנקאית נעשתה לא לחשבון חבר הקבוצה המיוצגת הזכאי לחשבה, תחשב פייפאל כמי שביצעה את חיוביה לפי הסכם זה בכל הנוגע לאותה העברה ולא תהא כנגדה כל טענה וזכות עקב האמור. באותם מקרים בהם פייפאל תקבל בחזרה את הכספים שהועברו כאמור לעיל, יועברו כספים אלה על ידה כתרומה, בהתאם להוראות סעיף 3.4.10 להלן, בכפוף לאישורו של בית המשפט הנכבד.

3.4.8

ביחס לחברי הקבוצה בסעיפים 3.4.2 ו-3.4.6 (וכן חברי הקבוצה בסעיף 3.4.1 בנסיבות בהן זיכוי חשבון הפייפאל שלהם לא יאפשר להם למשוך את כספי החשבה), לאור העלויות הכרוכות באיתור חברי הקבוצה וביצוע העברות בנקאיות ובמשלוח ההמתאות לחברי הקבוצה הללו, מוסכם כי ככל שסכום החשבה תכולל ביחס לחבר קבוצה זה יהיה נמוך מ-10 דולר ארה"ב, תהיה רשאית פייפאל להעביר סכום זה לטובת הציבור כתרומה, בהתאם להוראות סעיף 3.4.10 להלן.

3.4.9

לא יאוחר מ-205 ימים לאחר אישור הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד, תגיש פייפאל לבית המשפט הנכבד הודעה, הנתמכת בתצהיר, בה תדווח אודות ביצוע הסדר הפשרה (להלן: "הודעת הביצוע"), ובפרט:

3.4.9.1 סך כל הסכומים שהשיבה פייפאל לחברי הקבוצה המיוצגת עד למועד זה;

3.4.9.2 מספרם של חברי הקבוצה המיוצגת שזכו לחשבה עד למועד זה;

3.4.9.3 הסכומים שנותרו בידי פייפאל, ככל שנותרו, המתייחסים לאלו מבין ההמתאות שגשלו לחברי הקבוצה המיוצגת בהתאם להוראות סעיף 3.4.6 לעיל, אשר לא נפרעו בתוך 90 יום ממועד שליחתן ו/או להעברות בנקאיות שהושבו לפייפאל משום שפרטי חשבון הבנק הישראלי אליו בוצעה ההעברה לא היו מעודכנים;

3.4.9.4. הסכומים שנותרו בידי פייפאל, ככל שנותרו, הואיל ולא אותרו חברי הקבוצה שאמורים היו לקבלם על פי הסכם זה;

3.4.9.5. הסכומים שהעבירה פייפאל כתרומה בהתאם להוראות סעיף 3.4.8 לעיל.

3.4.10. ככל שבידי פייפאל יותרו כספים שלא הושבו לחברי הקבוצה המיוצגת, כאמור בסעיפים 3.4.9.4 ו- 3.4.9.3 לעיל – יועברו כספים אלה, כתרומה, בהתאם להוראות סעיפים 20 ו-27 לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 (להלן: "חוק תובענות ייצוגיות"), ובכפוף לאישורו של בית המשפט הנכבד.

הוראות סעיף זה יחולו, בשינויים המחויבים גם ביחס לכספים שיועברו (ככל שיועברו) כתרומה בהתאם להוראות סעיף 3.4.8 לעיל.

3.4.11. ככל שעד למועד הגשת הודעת הביצוע לא תחל לפעול הקרן לניהול ולחלוקת כספים, כמשמעותה בסעיף 27 לחוק תובענות ייצוגיות – יבחר התובע המייצג, לאחר התייעצות עם המשיבה, את זהות העמותה ו/או מוסד ללא כוונת רווח אליו יועברו הכספים המיועדים לתרומה מכוח הסכם זה, ויגיש לבית המשפט הנכבד בקשה מתאימה לאישור ביצוע העברת זו.

3.5. סכום החשבה, בהתאם למפורט בהסדר פשרה זה, יהווה את הסכום הבלעדי והמלא לו יהיה זכאי, ככל שהוא זכאי, כל חבר וחבר בקבוצה המיוצגת בקשר עם הסדר פשרה זה והעילות והסעדים הנטענים בתובענה הייצוגית.

#### 4. ויתור על תביעות וסילוק:

4.1. בכפוף לאישורו של הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד, כל אחד ואחד מחברי הקבוצה המיוצגת (למעט אותם חברי קבוצה שיבקשו לצאת ממנה, ויקבלו את אישורו של בית המשפט הנכבד – כמפורט בסעיף 4.2 להלן), מוותר בזאת, באופן סופי, בלתי-חוזר ומוחלט, על כל תביעה, ו/או טענה ו/או דרישה ו/או זכות ו/או עילה כלפי פייפאל ביחס לכל עניין הנוגע, במישרין או בעקיפין, בביצוע ההמרה של מטבע זר לשקלים חדשים בעת משיכה של כספים מחשבון פייפאל לחשבון בנק ישראלי, ותשלום של עמלת ההמרה בגין ביצוע ההמרה זו (הן עובר למועד תיקון הסכם המשתמש והן לאחר מכן), וכן ביחס לכל עילה אחרת שאושרה בהחלטתו של בית המשפט הנכבד מיום 31.5.2015.

ויתורם הסופי, הבלתי-חוזר והמוחלט של כל אחד מחברי הקבוצה המיוצגת, כמפורט לעיל, יחול גם כלפי כל ישות משפטית ו/או יחיד מטעמה של פייפאל ו/או הבאים בנעליה ו/או כל תאגיד או ישות משפטית אחרת הקשורים עמה, בין במישרין ובין בעקיפין (ובכלל זה, גם תאגיד שחנן "חברה אס", "חברה בת", "חברה אחות" של פייפאל וכיו"ב), וכן כלפי כל אורגן ו/או נושא משרת בפייפאל ו/או בגופים המנויים לעיל, וכן כלפי כל משפה ו/או מבטח של פייפאל ו/או מי מהמנויים לעיל.



4.2. הסדר פשרה זה יהווה מעשה בית דין ביחס לכל אחד מחברי הקבוצה המיוצגת, ביחס לכל העילות, הסעדים והעניינים המנויים בסעיף 4.1 לעיל, למעט מי מחברי הקבוצה המיוצגת אשר יפעל בהתאם להוראות חוק תובענות ייצוגיות, והמועדים הקבועים בו, ויבקש כדן, ויקבל, מבית המשפט הנכבד רשות לצאת מן הקבוצה המיוצגת, עליה יחול הסדר פשרה זה.

מוסכם בזאת כי היה ומספר חברי הקבוצה המיוצגת שיקבלו את רשותו של בית המשפט הנכבד לצאת מן הקבוצה המיוצגת עליה יחול החסדר יעלה על 10% מתוך כלל חברי הקבוצה המיוצגת, פייפאל תהא רשאית (אך לא חייבת) להודיע על פקיעתו של הסדר פשרה זה (על כל תנאיו) בתוך 30 ימים מן המועד בו הדבר הובא לידיעתה.

4.3. התובע המייצג ובאי כוחו, ו/או מי מטעמם, לא יפתחו בכל הליך משפטי נוסף נגד פייפאל ו/או כל המנויים בסעיף 4.1 לעיל, בקשר עם המסכת העובדתית והמשפטית של הליך זה, אלא אם הדבר נובע מהוצאתו לפועל של הסדר פשרה זה.

**5. המלצת מוסכמת מטעם הצדדים והמגשרים בדבר השלום גמול לתובע המייצג ושכ"ט לבאי כוחו:**

5.1. בהתאם להוראות סעיף 18(ז)(2) לחוק תובענות ייצוגיות, הוסכם בין הצדדים להסדר פשרה זה, ובהמלצת המגשרים, כי הגמול לתובע המייצג ושכ"ט לבאי כוחו, יהיו כדלקמן:

5.1.1. הגמול לתובע המייצג יעמוד על 4% מכל סכום אשר יושב לחברי הקבוצה המיוצגת ו/או יועבר כתרומה מכוח הסכם זה, וישולם בתוך 14 ימי עסקים מיום שבית המשפט יאשר את הסכם הפשרה

5.1.2. שכר הטרחה לבאי כוחו של התובע המייצג יעמוד על 17.5% מכל סכום אשר יושב לחברי הקבוצה המיוצגת ו/או יועבר כתרומה מכוח הסכם זה, וייתוסף לו מע"מ כדן.

5.2. האמור בסעיף 3.3 הן באשר לשער היציג והן באשר לתוספות הריבית וההצמדה ממועד החסכמה ואילך, יחול, בשינויים המחויבים, גם באשר לגמול ולשכר הטרחה (ובלא ליצור, כמובן, לעניין זה, זיכוי כפול בגין הצמדה וריבית). להסרת ספק מובהר, כי סכומי שכר הטרחה והגמול הינם בנוסף ומעבר לסכום החשבה הכולל.

5.3. שכר הטרחה ישולם לבאי הכוח המייצגים בשיעורים ובמועדים כדלקמן:

5.3.1. 70% משכר הטרחה ישולם בתוך 14 ימי עסקים מיום אישור הסכם הפשרה על ידי בית המשפט;

5.3.2. 30% משכר הטרחה ישולם בתוך 14 ימי עסקים מיום שבית המשפט יאשר את הודעת הביצוע, כאמור בסעיף 3.4.9 לעיל.

5.4. הצדדים והמגשרים סבורים כי המלצת הצדדים ביחס לגמול שישולם לתובע ושכר הטרחה שישולם לבאי כוחו הנה הוגנת וסבירה בנסיבות העניין, בשים לב, בין היתר לשיקולים הבאים:

- 5.4.1 העבודה והחשקעה הרבה שהשקיעו התובע ובאי כוחו בהליך זה, לרבות עריכת כל כתבי הטענות בתיק, חקירות מצהירים, הופעות בבית המשפט וניהול מו"מ לקראת הסכם זה;
- 5.4.2 חסיכון שלקח על עצמו המבקש בהגשת תובענה זו;
- 5.4.3 העובדה כי הסכם פשרה זה כולל השפת כספים בפועל ישירות לחברי הקבוצה, עניין שלדעת הצדדים והמגשרים מצדיק פסיקת שכ"ט וגמול בשיעור המבוקש, אשר תואם, להבנת הצדדים והמגשרים, את אמות המידה שנקבעו בעניין זה כמפורט להלן;
- 5.4.4 העובדה כי הסכם פשרה זה נכרת לאתר שאושרה התובענה כייצוגית;
- 5.4.5 התועלת שצמחה מעצם הגשתה של בקשת האישור לכלל ציבור המשתמשים בשירותיה של פיפאל.
- 5.4.6 כמו כן, בקביעת שיעור שכר הטרחה והגמול הסתמכו הצדדים על שיעורי שכר הטרחה וגמול שאושרו על ידי מותב נכבד זה בחליכים קודמים שהסתיימו בפשרה (רובם טרם אישור התובענה כייצוגית), ובפרט לחליכים הבאים: ת"צ 7340-07-11 פליישמן ואח'י נ' הפניקס חברה לביטוח בע"מ; 7387-07-11 רוטנברג נ' כלל חברה לביטוח בע"מ; 7418-07-11 אייל רווח נ' מנורה חברה לביטוח בע"מ; ת"צ (מרכז) 26140-09-11 ד"ר צבי ברק נ' סלקום ישראל בע"מ; ת"צ (מרכז) 60684-07-13 דותן צובטרו נ' לאומי קארד בע"מ; ת"צ (מרכז) 31935-11-13 אמיר ויזר נ' בנק הפועלים בע"מ; ת"צ 1259-09-14 צאירי כהנוב ואח'י נ' ישראלכרט בעמ ואח'י.

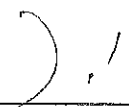
## 6. תנאי מתלה:

- 6.1 תוקפו של הסדר פשרה זה, על כל חלקיו, מותנה באישורו הבלתי מותנה על ידי בית המשפט הנכבד בפסק דין חלוט (להלן: "התנאי המתלה").
- 6.2 לא תתקיים התנאי המתלה ולא אושר הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד (תחא) הסיבה לכך אשר תהא, יהפוך הסדר פשרה זה לבטל ומבוטל, כאשר כל צד שומר על מלוא טענותיו.
- 6.3 הסדר זה על נספחיו, הוראותיו, תנאיו וסייגיו חינו מכלול שלם של מצגים והסכמות, וככזה מהווה מקשה אחת, שחלקיה אינם ניתנים להפרדה. למען הסר ספק, במידה ובית המשפט הנכבד ימנע מלאשר הוראה כלשהי מהוראות הסדר זה, או שיקבע כי היא חסרת תוקף או בלתי אכיפה, יהיה כל אחד מהצדדים זכאי לבטל את ההסדר.


7. שונות:

- 7.1 לא יאוחר משלושה ימים לאחר חתימת הצדדים על הסדר פשרה זה, יגישו הצדדים לבית המשפט הנכבד בקשה משותפת לאישור הסדר פשרה זה ומתן תוקף של פסק דין להסדר (להלן: "הבקשה המשותפת").
- נוסת הבקשה המשותפת מצורף כנספח 2 להסדר פשרה זה ומהווה חלק בלתי נפרד הימנו.
- 7.2 הצדדים מצהירים כי אין כל מניעה חוקית, חוזית או אחרת, להתקשרותם בהסדר פשרה זה, ולקיום התחייבויותיהם על פיו, במלואן ובמועדן, בכפוף לאישורו של הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד.
- 7.3 הסדר זה מגלם את מכלול המצגים וההסכמות בין הצדדים עובר לחתימתו, ולא ישמע צד בטענה בדבר מצג או הסכמה כאמור, אשר לא בא זכרם בהסדר.
- 7.4 עם חתימתו של הסדר זה בטלים ומבוטלים כל טיוטת הסכם, זיכרון דברים, הצהרה, הבטחות והתחייבויות, שנערכו בין התובע המייצג ופיפאל ו/או בין מי מטעמם קודם לחתימתו של הסדר זה אם וככל שנערכו (וזאת, בין שנערכו בכתב ובין שנערכו בעל פה). כל טיוטות ההסדר והתכתובות שהוחלפו בין הצדדים בקשר להסדר זה אינן מחייבות, לא ישמשו לפרשנות, לא יוצגו בפני ערכאות שיפוטיות ואף לא יהיו קבילות כראיה בהליכים שיפוטיים ובכלל.
- 7.5 פיפאל תישא בכל ההוצאות הקשורות בהוצאתו של הסדר פשרה זה אל הפועל, ובכלל זה בתוצאות בגין פרסום החודעות, מודעות, שכר טרחת בודק (אם יראה בית המשפט הנכבד לנכון למנות בודק), וכל הוצאה אחרת הקשורה להליך לאישור ההסדר על ידי בית המשפט הנכבד.
- 7.6 בוטל ו/או פקע הסדר פשרה זה (בין אם בשל אי-התקיימותו של התנאי המתלה ובין אם מכל סיבה אחרת) – לא יוצג הסדר פשרה זה בכל ערכאה או הליך משפטי או לבר-משפטי, ותוכנו של הסדר פשרה זה (על נספחיו, הוראותיו, תנאיו וסייגיו) לא יפורסם על ידי הצדדים לו בכל דרך שהיא.

ולראיה באו הצדדים על החתום, כאמצעות באי כוחם:

  
יחיאל כשר, עו"ד  
ב"כ פיפאל

  
יחיה עידו עו"ד  
ב"כ המייצגים

  
יעקב שמיגלמן, עו"ד

1

Affidavit

I, the undersigned, Tom Machielsen, holder of Belgium Passport No. EM031706 having been cautioned that I am obliged to assert the truth and acknowledging that I render myself liable to all penalties, prescribed by the Israeli law, should I fail to do so, hereby declare:

1. I provide this affidavit in support of the sums provided by PayPal Pte Ltd. (hereinafter: "PayPal" or the "Respondent") in the settlement agreement *in re* Class Action (Central District) 39292-04-13 Klinghoffer v. PayPal Pte Ltd. (hereinafter, respectively: the "Settlement Agreement" and the "Class Action").
2. I currently serve as Senior Manager EMEA Bank Transfer Platform at the PayPal group. My previous position was EMEA and APAC Global Core Payments Analyst at the PayPal group.
3. According to the information provided to me by PayPal's external legal counsel in Israel, the definition of the class action group in the settlement agreement (hereinafter: the "Class Action Group") is as follows:  

**"All the clients of PayPal in Israel, from whom a conversion fee was collected due to withdrawal of funds held in PayPal accounts with the Respondent in foreign currency to bank accounts in Israel, as of 7 years prior to the submission of the Action and until the date the amended User Agreement has entered into force."**
4. Also – according to the information provided to me by PayPal's external legal counsel in Israel, July 26, 2013 is defined in the settlement agreement as the "User Agreement Amendment Date" and the "date the amended User Agreement has entered into force".
5. Following a data query, I conducted in the PayPal systems on September 11, 2015, when I was asked by the internal legal team dealing with the class action in Israel to calculate PayPal's exposure; I obtained the following information (which is accurate and precise – to the best of my understanding):
  - 5.1. The Conversion Fees charged for all of the first withdrawals of foreign currency to an Israeli bank account, performed by the members of the Class Action Group, as defined above, during the period beginning

April 22, 2006 and until the User Agreement Amendment Date on July 26, 2013, totals to USD 445,646.

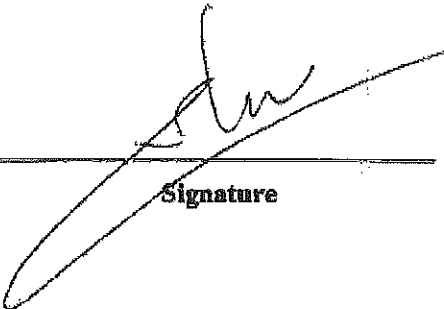
5.2. The Conversion Fees charged for all of the rest of the withdrawals of foreign currency to an Israeli bank account that were performed (following the first withdrawal) by the members of the Class Action Group, as defined above, during the period beginning April 22, 2006 and until the User Agreement Amendment Date on July 26, 2013, totals to USD 4,739,701.

6. A copy of the spreadsheets containing the full data, according to which the sums mentioned in the settlement agreement were calculated, is enclosed herein (on a CD), marked as appendix "A", being an integral part of my affidavit.

My name is Tom Machielsen, below is my signature, and all of the statements above are true.

17.01.2017

Date



Signature

ת.צ. 13-04-39292  
בפני כב' השופט פרופ' ע' גרוסקופף

בבית משפט המחוזי  
במחוז מרכז

בעניין:

רז קלינגהופר

ע"י ב"כ עו"ד יעקב שפיגלמן ו/או עו"ד עמית עידו  
ממשרד יעקב שפיגלמן ושות'  
מרח' ז'בוטינסקי 7, רמת גן, 5252007  
(מגדל משה אביב, קומה 54)  
טל': 03-6114141; פקס: 03-6114142

התובע המייצג:

- נ ג -

PayPal Pte Ltd.

(באמצעות ייפוי כוח מוגבל)

ע"י ב"כ עוה"ד יחיאל כשר ו/או דנה אלמלח-כהן  
ו/או סיון וולקן-אבישר ו/או אלכס וולף ואח'  
ממשרד תדמור ושות' פרופי יובל לוי ושות', עורכי דין  
מדרך מנחם בגין 132, תל אביב, 6701101  
(מגדל עזריאלי המרובע, קומה 34)  
טל': 03-6846000; פקס: 03-6846001

הנתבעת:

## בקשה מוסכמת לאישור ולמתן תוקף של פסק דין להסדר

### פשרה בתביעה ייצוגית

בהמשך לדיון שהתקיים ביום 28.12.2016 מתכבדים הצדדים לתובענה שבכותרת להודיע לבית המשפט הנכבד, כי לאחר הליך גישור ומאמצי ניסוח רבים, חתמו הצדדים על הסדר פשרה (להלן: "הסדר הפשרה") בתובענה הייצוגית שבכותרת.

העתק הסדר הפשרה החתום, ואישור המגשרים להסדר, מצורף לבקשה זו ומסומן כנספח 1.

בהתאם לכך, מתבקש בזאת בית המשפט הנכבד כדלקמן:

א. להורות, בהתאם להוראות סעיפים 18(ג) ו- 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006 (להלן: "חוק תובענות ייצוגיות"), על פרסום מודעה לציבור בדבר הגשת הבקשה לאישור הסדר פשרה, על חשבון הנתבעת, אשר תכלול תיאור תמציתי של ההסדר ואת האפשרות להגשת התנגדויות ובקשות שלא להיכלל בקבוצה המיוצגת.

ב. להורות, בהתאם להוראות סעיף 18(ג) לחוק תובענות ייצוגיות והוראות סעיף 12(ד) לתקנות תובענות ייצוגיות, תשי"ע-2010 (להלן: "תקנות תובענות ייצוגיות"), על משלוח מודעה ראשונה, בצירוף העתק של בקשה זו ושל כתב התובנה הייצוגית, ליועץ המשפטי לממשלה ולמנהל בתי המשפט.

- ג. להורות, בהתאם להוראות סעיף 18(ד) לחוק תובענות ייצוגיות, כי הגשת התנגדויות להסדר הפשרה תיעשה תוך 45 יום מיום פרסום המודעה הראשונה לציבור, בדבר הגשת הבקשה לאישור הסדר הפשרה.
- ד. להורות כי כל אדם שאינו מעוניין כי הסדר הפשרה יחול לגביו, יבקש מבית המשפט הנכבד (עם העתק לבי"כ הצדדים), תוך 45 ימים ממועד פרסום המודעה להתיר לו לצאת מן הקבוצה שעליה חל ההסדר, בהתאם להוראות סעיף 18(ו) לחוק תובענות ייצוגיות, ולא – הוא ייחשב לעניין הסדר הפשרה כמי שנתן את הסכמתו להיכלל בקבוצה הרלבנטית ולהתקשרותו בהסדר הפשרה, ובכלל זה ייחשב כמי שהתגבש כלפיו ובעניינו אוטומטית מעשה בית דין.
- ה. להורות כי בנסיבות העניין ובשל טעמים מיוחדים שיפורטו בבקשה זו להלן, מתייתר הצורך במינוי בודק, כאמור בסעיף 19(ב)1 לחוק תובענות ייצוגיות.
- ו. בכפוף לאמור לעיל, ובחלוף 45 ימים ממועד פרסום המודעה הראשונה, לאשר את הסדר הפשרה וליתן לו תוקף של פסק דין.
- ז. להורות, בהתאם להוראות סעיף 25(א)4 לחוק תובענות ייצוגיות, על פרסום מודעה נוספת לציבור בעיתונות על חשבון הנתבעת לאחר אישור הסדר הפשרה.
- ח. לפסוק גמול לתובע המייצג ושכר טרחה לבאי כוחו, בהתאם להמלצת הצדדים והמגשרים, כמפורט בסעיף 5 להסדר הפשרה.
- יובהר, כי בבסיס ההסדר המוצע עומדת ההבנה, כי **הצדדים אינם מוותרים על טענותיהם, מודים בטענות הצד שכנגד או מסכימים לנכונותן של טענות הצד האחר**, אך נוכח האמור בבקשה זו, ואם וככל שבית המשפט הנכבד ייעתר לה, יתייתר הצורך לדון ולהכריע בטענות לגופן.

### ואלה נימוקי הבקשה:

#### א. הרקע להגשת הסדר הפשרה – טענות הצדדים במסגרת כתבי הטענות והליך

##### המו"מ

1. ביום 22.4.2013 הגיש התובע המייצג, מר רז קלינגהופר, לבית המשפט הנכבד, תביעה נגד הנתבעת, PayPal Pte Ltd. (להלן: "פייפאל" או "המשיבה"), ולצידה בקשה לאישורה כתובענה ייצוגית (להלן: "בקשת האישור").
2. במסגרת בקשת האישור טען התובע המייצג, כי בניגוד להוראות הסכם המשתמש בין פייפאל ולקוחותיה בישראל (להלן: "הסכם המשתמש"), כנוסחו במועד הגשת התובענה, פייפאל לא אפשרה ללקוחותיה הישראליים, שהחזיקו בחשבון הפייפאל שלהם יתרה במטבע זר, למשוך מחשבונם כספים לחשבון בנק ישראלי, באותו מטבע שבו הוחזקו הכספים בחשבון הפייפאל שלהם, אלא חייבה את המרת הכספים לשקלים חדשים טרם ביצוע המשיכה (להלן: "ההמרה הכפויה"), תוך גביית עמלת המרה בשיעור 2.5%, על ידי פייפאל, בגין ביצוע המרה זו (להלן: "עמלת ההמרה הכפויה").

- לטענת התובע המייצג, פעולות אלה עמדו בניגוד להוראות הדין והסכם המשותמש והטעו את לקוחות פייפאל.
3. ביום 18.11.2013 הוגשה תגובת פייפאל לבקשת האישור במסגרתה היא כפרה בטענות המועלות בבקשת האישור וביקשה לדחותה. עמדת פייפאל, למן הגשת התביעה ובקשת האישור ואילך, בין היתר במסגרת תגובתה לבקשת האישור היתה (ועודנה) כי אין בנטען על ידי התובע המייצג ממש וכי לא נפל פגם בהתנהלותה, בביצוע ההמרה לשקלים חדשים ובגביית עמלת ההמרה, המצדיק את אישורה של התובענה הייצוגית וקבלת התובענה הייצוגית (כהגדרתה להלן) ומתן סעד במסגרת זו.
4. ביום 26.7.2013 (להלן גם: "מועד תיקון הסכם המשתמש" וכן "מועד בנייתו לתוקף של הסכם המשתמש המתוקן") תיקנה פייפאל את הסכם המשתמש, באופן המבהיר ללקוחות פייפאל בישראל, למעלה מן הצורך ולמען הסר ספק בלבד (לגישתה של פייפאל שאינה מקובלת על התובע המייצג, שלהשקפתו, כאמור, נוסח ההסכם שלפני התיקון לא איפשר לפייפאל לנהוג כפי שנהגה), כי לקוחות פייפאל בישראל, המחזיקים בחשבון הפייפאל שלהם לחשבון בנק ישראלי, יוכלו לעשות זאת רק בכפוף להמרת הכספים לשקלים חדשים, תוך תשלום עמלת המרה מוסכמת בגין שירות זה.
5. ביום 14.1.2014 הוגשה תשובת התובע המייצג לתגובת הנתבעת לבקשת האישור.
6. ביום 2.2.2014 התקיימה ישיבת קדם משפט בתיק וביום 5.5.2014 התקיים דיון במסגרתו נחקרו התובע המייצג והמצהיר מטעם פייפאל.
7. ביום 31.5.2015 ניתנה החלטתו של בית המשפט הנכבד במסגרתה אישר בית המשפט הנכבד את התביעה כתובענה ייצוגית (להלן גם: "התובענה הייצוגית"), בעילות של הפרת הסכם המשתמש (כנוסחו בעת הגשת התובענה), ולחלופין, הטעיה של חברי הקבוצה (להלן: "החלטת האישור").
8. בהתאם, ביום 18.6.2015 הגיש התובע המייצג את כתב התביעה (המתוקן) מטעמו בתובענה הייצוגית וביום 30.11.2015 הגישה פייפאל את כתב ההגנה מטעמה בתובענה הייצוגית.
9. ביום 24.1.2016 התקיימה ישיבת קדם משפט, במסגרתה הסכימו הצדדים, בהמלצת בית המשפט הנכבד, לנסות לפתור את המחלוקת נשוא התובענה הייצוגית בדרך של פשרה, ובמידת הצורך לפנות להליך גישור מוסכם.
10. בהמשך לכך, פנו הצדדים, בהמלצת בית המשפט הנכבד, להליך של גישור בפני כבי' השופט (בדימו') בועז אוקון וכבי' השופטת (בדימו') יהודית צור.
11. במסגרת הליך הגישור בפני המגשרים הנכבדים, ולאחר מאמצים רבים של כל הנוגעים בדבר, הגיעו הצדדים להסכמות המפורטות בהסדר הפשרה העומד בלב בקשה זו.
12. ביום 27.12.2016 הגישו הצדדים לבית המשפט הנכבד הודעת עדכון לה צורך נוסח כמעט סופי של הסדר הפשרה, וביום 28.12.2016 התקיים דיון בפני בית המשפט הנכבד, במסגרתו הציגו הצדדים לבית המשפט הנכבד את עיקרי ההסדר (בהם כמעט ולא חל שינוי עד לחתימת הסדר הפשרה והגשתה של בקשה זו).
- לאחר שבחן את הוראות ההסדר, נתן בית המשפט הנכבד את אישורו העקרוני לתוכן הסדר הפשרה, התחייבויות הצדדים במסגרתו ושיעור שכר הטרחה והגמול המומלץ על ידי הצדדים. בית



המשפט הנכבד העיר הערות אחדות באשר לנוסח ההסכם והורה לצדדים להגיש את הבקשה לאישור ההסדר עד ליום 22.1.2016.

13. הצדדים השלימו את הסדר הפשרה לנוסחו הסופי וזה נחתם על ידם ביום 22.1.2017 ומכאן בקשה זו.

14. בהזדמנות זו, מבקשים הצדדים להכיר תודה למגשרים על תרומתם הרבה והמבורכת לגישור הפערים ביניהם.

## **ב. עיקרי הסדר הפשרה**

### **1.1. הגדרת הקבוצה המיוצגת**

15. הקבוצה המיוצגת עליה יחול הסדר הפשרה, הוגדרה, בהתאם להחלטת האישור מיום 31.5.2015, כדלקמן:

"כל לקוחות פייפאל בישראל, שנגבתה מהם עמלת המרה בגין משיכת כספים שהוחזקו בחשבונות פייפאל אצל המשיבה במטבע זר לחשבונות בנק בישראל, החל משבע שנים לפני הגשת התביעה ועד למועד כניסתו לתוקף של הסכם המשתמש המתוקן."

### **2.2. ההסכמות: התחייבויות פייפאל**

16. בהתאם להסכמת הצדדים ובהמלצת המגשרים, פייפאל תשיב לכל אחד מחברי הקבוצה המיוצגת, חלק יחסי מעמלות ההמרה שנגבו ממנו עד למועד תיקון הסכם המשתמש, כמפורט להלן:

16.1. לכל חבר בקבוצה המיוצגת כהגדרתה לעיל, אשר ביצע משיכת מט"ח מחשבון הפייפאל לחשבון הבנק בישראל, עובר למועד תיקון הסכם המשתמש, תשיב פייפאל 86% מן הסכומים שנגבו ממנו בגין עמלת ההמרה (בסך 2.5% מסכום כל משיכה, מעבר לשער החליפין הסיטונאי בו רוכשת פייפאל מט"ח) עבור המשיכה הראשונה של מט"ח לחשבון בנק ישראלי.

בהתאם למידע, המעודכן והמהימן, המצוי בידי פייפאל, סכום ההשבה בגין עמלות ההמרה שנגבו עבור כלל המשיכות הראשונות שביצעו כל חברי הקבוצה המיוצגת, החל מיום 22.4.2006 ועד למועד תיקון הסכם המשתמש, מסתכם בסך של 383,256 דולר ארה"ב.

16.2. בנוסף, לכל חבר בקבוצה המיוצגת, כהגדרתה לעיל, אשר ביצע משיכת מט"ח מחשבון הפייפאל לחשבון הבנק בישראל, עובר למועד תיקון הסכם המשתמש, תשיב פייפאל 38% מן הסכומים שנגבו ממנו בגין עמלת המרה (בסך 2.5% מסכום כל המשיכה, מעבר לשער החליפין הסיטונאי בו רוכשת המשיבה מט"ח) עבור כל יתר המשיכות שבוצעו על ידו (לאחר ביצוע המשיכה הראשונה) של מט"ח לחשבון בנק ישראלי.

בהתאם למידע, המעודכן והמהימן, המצוי בידי פייפאל, סכום ההשבה בגין עמלות ההמרה שנגבו עבור כל יתר המשיכות (לאחר ביצוע המשיכה הראשונה) שביצעו כל חברי הקבוצה המיוצגת, החל מיום 22.4.2006 ועד למועד תיקון הסכם המשתמש, מסתכם בסך של 1,801,086 דולר ארה"ב.

- 16.3. **סכום ההשבה הכולל**, בהתאם למנגנון שהובא לעיל (86% מסכום עמלת ההמרה במשיכה הראשונה ו- 38% מסכום עמלת ההמרה במשיכה השניה ואילך), לכל חברי הקבוצה המיוצגת מסתכם בסך של **2,184,342 דולר ארה"ב**.
- 16.4. להסרת ספק, מובהר, כי סכום ההשבה הכולל מתייחס לכל עמלות ההמרה דלעיל שנגבו בגין **כל מטבע זר** (יורו, ליש"ט, וכיוצ"ב) שהומר לשקלים טרם ביצוע משיכה (ולא מדולרים בלבד), כאשר סכום ההשבה הכולל חושב בדולרים, בהתאם לשער היציג של המט"ח הרלבנטי מול הדולר, כפי שהיה ידוע בעת ביצוע ההמרה.
17. יצוין כי הנתונים המובאים לעיל נתמכים בתצהירו של מר טום מאקיאלסן, המשמש כ-Senior Manager EMEA Bank Transfer Platform בפייפאל, אשר צורף כנספח 1 להסדר הפשרה ומצורף גם לתמיכה בבקשה זו.
18. השבת הסכומים המפורטים לעיל ע"י פייפאל תהיה בשקלים חדשים, בהתאם לערכם של הסכומים הנ"ל בדולר ארה"ב, לפי השער היציג ביום 16.1.2017 (להלן: "**מועד ההסכמה**"), העומד על 3.826 ₪ לדולר ארה"ב. מועד זה נקבע בהסכמת הצדדים, בהמלצת בית המשפט הנכבד, במסגרת הדיון שהתקיים ביום 28.12.2016.
19. השבת הסכומים המפורטים לעיל תיעשה בשיעור נומינאלי, ללא תוספת הפרשי ריבית עד למועד הגשת התביעה (22.4.2013). עניין זה שוקלל, בהמלצת המגשרים הנכבדים, במסגרת הסכמות הצדדים, כמפורט לעיל ולהלן במסגרת הסדר הפשרה, וכפי שהוצג על ידי הצדדים לבית המשפט הנכבד בדיון שהתקיים ביום 28.12.2016.
20. יצוין, כי לסכומי ההשבה לחברי הקבוצה המיוצגת תתווסף ריבית במטבע חוץ בהתאם להוראות חוק פסיקת ריבית והצמדה, התשכ"א-1961 (להלן: "**חוק פסיקת ריבית והצמדה**") (על חוב דולרי שאיננו פסוק), מיום הגשת התביעה (22.4.2013) ועד למועד ההסכמה.
- סכום ההשבה בתוספת הריבית כאמור לעיל, עומד, במועד ההסכמה, על **\$2,299,474** (שני מיליון מאתיים תשעים ותשעה אלף, ארבע מאות שבעים וארבעה דולר ארה"ב), אשר בהתאם לשער היציג במועד ההסכמה הינם **8,797,787** שקלים חדשים.
21. לסכום ההשבה לעיל (כפי שהוא משוערך במועד ההסכמה) יתווספו הפרשי הצמדה וריבית, בהתאם להוראות חוק פסיקת ריבית והצמדה (על חוב שקלי שאיננו פסוק), החל ממועד ההסכמה ועד למועדים כדלקמן:
- 21.1. ביחס לחברי הקבוצה המיוצגת, להם יושבו הכספים בהתאם להוראות סעיף 23.1 להלן, יישאו סכומי ההשבה הפרשי הצמדה וריבית ממועד ההסכמה ועד למועד בו תיעשה ההשבה לחבר הקבוצה הראשון שיזכה להשבה במסגרת סעיף 23.1 להלן (ובלבד שככלל, פייפאל תקיים את חיוביה לפי סעיף 23.1 להלן, לרבות לעניין מועד התשלום).
- 21.2. ביחס לחברי הקבוצה המיוצגת, להם יושבו הכספים בהתאם להוראות סעיף 23.1 להלן, יישאו סכומי ההשבה הפרשי הצמדה וריבית שקלית ממועד ההסכמה ועד למועד בו תיעשה ההשבה לחבר הקבוצה הראשון שיזכה להשבה במסגרת סעיף 23.2 להלן (ובלבד שככלל, פייפאל תקיים את חיוביה לפי סעיף 23.2 להלן, לרבות לעניין מועד התשלום).

21.3. ביחס לחברי הקבוצה המיוצגת, להם יושבו הכספים בהתאם להוראות סעיף 23.123.7 להלן, יישאו סכומי ההשבה הפרשי הצמדה וריבית ממועד ההסכמה ועד למועד בו תיעשה ההשבה לחבר הקבוצה הראשון שיזכה להשבה במסגרת סעיף 23.7 להלן (ובלבד שכלל, פייפאל תקיים את חיוביה לפי סעיף 23.7 להלן, לרבות לעניין מועד התשלום).

22. בהסדר הפשרה הובהר כי סכום ההשבה, בהתאם לקבוע בהסכם, מהווה את הסכום הבלעדי והמלא לו יהיה זכאי, ככל שיהא זכאי, כל חבר וחבר בקבוצה המיוצגת בקשר עם הסדר הפשרה והעילות והסעדים הנטענים בתובענה הייצוגית.

### **1.2.ב מנגנון ההשבה**

23. בהתאם להסכמת הצדדים בהסדר הפשרה, נקבע מנגנון ההשבה באופן הבא :

23.1. בכל הנוגע לחברי הקבוצה המיוצגת **שהנם בעלי חשבון פייפאל פתוח, שאינו מוגבל או חסום במועד ביצוע ההעברה**, תשיב פייפאל, לא יאוחר מ-100 ימים ממועד אישור הסדר הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד, את סכום ההשבה, בשקלים חדשים, באחת מהדרכים שלהלן, על פי בחירתה של פייפאל (לגבי כל אחד ואחד מחברי הקבוצה המיוצגת) ושיקול דעתה המוחלט :

באמצעות זיכוי חשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת, או באמצעות העברה ישירה לחשבון הבנק הישראלי המקושר לחשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת. מובהר, כי השבת הכספים באמצעות זיכוי חשבון הפייפאל תיעשה רק ללקוחות בעלי חשבון שהיה פעיל במשך שנים עשר (12) חודשים לפחות לפני מועד ביצוע הזיכוי. יצוין, כי בסעיף זה (ובסעיף 23.2) "פעיל" משמעותו שחבר הקבוצה המיוצגת הנוגע בדבר התחבר לחשבון הפייפאל שלו.

בד בבד או בסמוך לאחר זיכוי חשבון הפייפאל או לביצוע ההעברה הבנקאית, תיידע פייפאל את אותם חברים בקבוצה המיוצגת (באמצעות משלוח הודעת דוא"ל לכתובת הדוא"ל המקושרת לחשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת) בדבר ביצוע הזיכוי או ההעברה בהתאם לעניין.

23.2. בכל הנוגע לחברי הקבוצה המיוצגת **שהנם בעלי חשבון פייפאל אשר במועד ביצוע ההעברה הינו חשבון מוגבל או חסום, המקושר לחשבון בנק ישראלי או חשבון שלא היה פעיל במשך שנים עשר (12) החודשים שקדמו למועד הזיכוי (להלן, גם: "חשבון פייפאל מוגבל או חסום")**, תשיב פייפאל, לא יאוחר מ-130 ימים ממועד אישור הסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד, את סכום ההשבה, בשקלים חדשים, באמצעות העברה ישירה לחשבון הבנק הישראלי המקושר לחשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת.

בד בבד או בסמוך למועד ביצוע ההעברה לחשבון הבנק הישראלי, בנסיבות כאמור לעיל, תיידע פייפאל את אותם חברים בקבוצה המיוצגת (באמצעות משלוח הודעת דוא"ל לכתובת הדוא"ל המקושרת לחשבון הפייפאל של אותם חברים בקבוצה המיוצגת) בדבר העברת סכום ההשבה לחשבון הבנק שלהם, בהתאם להוראות הסדר הפשרה.

- 23.3. ככל שחשבון הפייפאל של החברים בקבוצה המיוצגת המנויים בסעיפים 23.1 ו-23.2 לעיל, מקושר לשני חשבונות בנק ישראלים או יותר, והחשבה תיעשה באמצעות העברה ישירה לחשבון בנק ישראלי בהתאם לאמור לעיל, נקבע כי פייפאל תעביר את סכום החשבה לחשבון הבנק שהוגדר במערכות פייפאל כחשבון הראשי (primary bank account).
- 23.4. בהסדר הפשרה נקבע עוד, כי פייפאל תשלח הודעת דוא"ל לבעלי החשבונות המנויים בסעיפים 23.1 ו-23.2 לעיל סמוך לאחר אישור הסדר הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד. בהודעת הדוא"ל כאמור, יתבקשו בעלי חשבונות פייפאל לאמת שהפרטים בדבר חשבון הבנק שהוגדר כחשבון הבנק הישראלי הראשי המקושר לחשבון הפייפאל שלהם, הינם מדויקים ומעודכנים, וזאת בתוך 5 ימי עסקים ממועד משלוח הודעת הדוא"ל כאמור. כן נקבע, כי אם בעלי חשבון הפייפאל לא יוכלו להיכנס לחשבון הפייפאל שלהם בשל אופייה של המגבלה שהוטלה על חשבונם, הם יתבקשו לספק לפייפאל את פרטי הבנק המעודכנים שלהם באמצעות הודעת דוא"ל.
- 23.5. בנוסף נקבע בהסדר הפשרה, כי מקום שפייפאל פעלה באופן המפורט לעיל, והתברר כי פרטי חשבון הבנק של חלק מחברי הקבוצה המיוצגת אינם מדויקים או מעודכנים, ולכן העברות שביצעה פייפאל אבדו (למשל, הן הגיעו לגורם לא נכון ולא התקבל אצל פייפאל בחזרה הסכום שהועבר), תהיה פייפאל משוחררת מחובתה לשלם את סכום החשבה לאותם חברים בקבוצה המיוצגת. באותם מקרים בהם פייפאל תקבל בחזרה את הכספים שהועברו כאמור לעיל, נקבע בהסדר הפשרה כי כספים אלה יועברו על ידה כתרומה, בהתאם להוראות סעיף 23.10 להלן, בכפוף לאישורו של בית המשפט הנכבד.
- 23.6. יצוין, כי פייפאל מתחייבת לפעול לאיתורם ומציאתם של חברי הקבוצה המיוצגת שאינם בעלי חשבון פייפאל במועד ביצוע ההעברה או שהנם בעלי חשבון פייפאל מוגבל או חסום שאינו מקושר לחשבון בנק ישראלי במועד ביצוע ההעברה. פייפאל תפעל כאמור בהתבסס על מידע שיש בידה, ותשקיע אגב כך מאמצים סבירים. בהקשר זה נקבע כי בכלל זה פייפאל תנסה לקבל פרטי בנק מעודכנים ו/או כתובות מחברי הקבוצה המיוצגת הנוגעים בדבר.
- 23.7. בכל הנוגע לחברי הקבוצה המיוצגת, שאינם בעלי חשבון פייפאל או שהנם בעלי חשבון פייפאל מוגבל או חסום שאינו מקושר לחשבון בנק ישראלי במועד ביצוע ההעברה ואשר אותרו על ידי פייפאל בהתאם להוראות סעיף 23.6 לעיל, פייפאל תשיב, לא יאוחר מ-160 ימים לאחר אישור הסדר הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד, את סכום החשבה, בשקלים חדשים, באחת מהדרכים המפורטות להלן, על פי בחירתה של פייפאל (לגבי כל אחד ואחד מחברי הקבוצה המיוצגת) ושיקול דעתה המוחלט:
- באמצעות העברה ישירה לחשבון הבנק הישראלי של אותם חברים בקבוצה המיוצגת (לאחר שתיידעם בדבר ביצוע החשבה בהתאם להוראות הסדר הפשרה) או באמצעות המחאה שתישלח למענם (לאחר שתיידעם בדבר ביצוע החשבה בהתאם להוראות הסדר הפשרה), אשר תעמוד בתוקף לפרק זמן של 90 יום ממועד המשלוח.
- יצוין, כי מקום שפייפאל פעלה כאמור בסעיפים 23.6 ו-23.7 לעיל, והתברר כי המחאה נפרעה לא על ידי הזכאי להשבה ו/או שההעברה הבנקאית נעשתה לא לחשבון חבר

הקבוצה המיוצגת הזכאי להשבה, נקבע, כי פייפאל תחשב כמי שביצעה את חיוביה לפי הסכם זה בכל הנוגע לאותה העברה ולא תהא כנגדה כל טענה וזכות עקב האמור. כן נקבע, כי באותם מקרים בהם פייפאל תקבל בחזרה את הכספים שהועברו כאמור לעיל, יועברו כספים אלה על ידה כתרומה, בהתאם להוראות סעיף 23.10 להלן, בכפוף לאישורו של בית המשפט הנכבד.

23.8. ביחס לחברי הקבוצה בסעיפים 23.2 ו-23.7 (וכן חברי הקבוצה בסעיף 23.1 בנסיבות בהן זיכוי חשבון הפייפאל שלהם לא יאפשר להם למשוך את כספי ההשבה), הוסכם כי לאור העלויות הכרוכות באיתור חברי הקבוצה ובביצוע העברות בנקאיות ובמשלוח ההמחאות לחברי הקבוצה הללו, כי ככל שסכום ההשבה הכולל ביחס לחבר קבוצה זה יהיה נמוך מ-10 דולר ארה"ב, פייפאל תהיה רשאית להעביר סכום זה לטובת הציבור כתרומה, בהתאם להוראות סעיף 23.10 להלן.

23.9. לא יאוחר מ-205 ימים לאחר אישור הסדר הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד, תגיש פייפאל לבית המשפט הנכבד הודעה, הנתמכת בתצהיר, בה תדווח אודות ביצוע הסדר הפשרה (להלן: "הודעת הביצוע"), ובפרט:

23.9.1. סך כל הסכומים שהשיבה פייפאל לחברי הקבוצה המיוצגת עד למועד זה;

23.9.2. מספרם של חברי הקבוצה המיוצגת שזכו להשבה עד למועד זה;

23.9.3. הסכומים שנותרו בידי פייפאל, ככל שנותרו, המתייחסים לאלו מבין ההמחאות שנשלחו לחברי הקבוצה המיוצגת בהתאם להוראות סעיף 23.7 לעיל, אשר לא נפרעו בתוך 90 יום ממועד שליחתן ו/או להעברות בנקאיות שהושבו לפייפאל משום שפרטי חשבון הבנק הישראלי אליו בוצעה ההעברה לא היו מעודכנים;

23.9.4. הסכומים שנותרו בידי פייפאל, ככל שנותרו, הואיל ולא אותרו חברי הקבוצה שאמורים היו לקבלם על פי הסכם הפשרה;

23.9.5. הסכומים שהעבירה פייפאל כתרומה בהתאם להוראות סעיף 23.8 לעיל.

23.10. ככל שבידי פייפאל יותרו כספים שלא הושבו לחברי הקבוצה המיוצגת, כאמור בסעיפים 23.9.3 ו-23.9.4 לעיל – יועברו כספים אלה, כתרומה, בהתאם להוראות סעיפים 20 ו-27א לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 (להלן: "חוק תובענות ייצוגיות"), ובכפוף לאישורו של בית המשפט הנכבד.

בדומה לכך, בשינויים המחויבים, גם ביחס לכספים שיועברו (ככל שיועברו) כתרומה בהתאם להוראות סעיף 23.8 לעיל.

בהסדר נקבע כי ככל שעד למועד הגשת הודעת הביצוע לא תחל לפעול הקרן לניהול ולחלוקת כספים, כמשמעותה בסעיף 27א לחוק תובענות ייצוגיות – יבחר התובע המייצג, לאחר התייעצות עם המשיבה, את זהות העמותה ו/או המוסד ללא כוונת רווח אליו יועברו הכספים המיועדים לתרומה מכוח הסכם הפשרה, ויגיש לבית המשפט הנכבד בקשה מתאימה לאישור ביצוע העברה זו.

**ג. ויתור על תביעות וסילוק**

24. בכפוף לאישורו של הסדר הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד, כל אחד ואחד מחברי הקבוצה המיוצגת (למעט אותם חברי קבוצה שיבקשו לצאת ממנה, ויקבלו את אישורו של בית המשפט הנכבד – כמפורט בסעיף 26 להלן), מוותרים, באופן סופי, בלתי-חוזר ומוחלט, על כל תביעה ו/או טענה ו/או דרישה ו/או זכות ו/או עילה, כלפי פייפאל, ביחס לכל עניין הנוגע, במישרין או בעקיפין, בביצוע ההמרה של מטבע זר לשקלים חדשים בעת משיכה של כספים מחשבון פייפאל לחשבון בנק ישראלי, ותשלום של עמלת ההמרה בגין ביצוע המרה זו (הן עובר למועד תיקון הסכם המשתמש והן לאחר מכן), וכן ביחס לכל עילה אחרת שאושרה בהחלטתו של בית המשפט הנכבד מיום 31.5.2015.

25. ויתורם הסופי, הבלתי-חוזר והמוחלט של כל אחד מחברי הקבוצה המיוצגת, כמפורט לעיל, יחול גם כלפי כל ישות משפטית ו/או יחיד מטעמה של פייפאל ו/או הבאים בנעליה ו/או כל תאגיד או ישות משפטית אחרת הקשורים עמה, בין במישרין ובין בעקיפין (ובכלל זה, גם תאגיד שהנו "חברה אס", "חברה בת", "חברה אחות" של פייפאל וכיו"ב), וכן כלפי כל אורגן ו/או נושא משרה בפייפאל ו/או בגופים המנויים לעיל, וכן כלפי כל משפה ו/או מבטח של פייפאל ו/או מי מהמנויים לעיל.

26. הסדר הפשרה ופסק הדין שיתן לו תוקף יהוו מעשה בית דין ביחס לכל אחד מחברי הקבוצה המיוצגת, ביחס לכל העילות, הסעדים והעניינים המנויים בסעיף 24 לעיל, למעט מי מחברי הקבוצה המיוצגת אשר יפעל בהתאם להוראות חוק תובענות ייצוגיות, והמועדים הקבועים בו, ויבקש כדיון, ויקבל, מבית המשפט הנכבד רשות לצאת מן הקבוצה המיוצגת, עליה חל הסדר הפשרה.

27. היה ומספר חברי הקבוצה המיוצגת שיקבלו את רשותו של בית המשפט הנכבד לצאת מן הקבוצה המיוצגת עליה יחול ההסדר יעלה על 10% מתוך כלל חברי הקבוצה המיוצגת, פייפאל תהא רשאית (אך לא חייבת) להודיע על פקיעתו של הסדר הפשרה (על כל תנאיו) בתוך 30 ימים מן המועד בו הדבר הובא לידיעתה.

28. התובע המייצג ובאי כוחו, ו/או מי מטעמם, לא יפתחו בכל הליך משפטי נוסף נגד פייפאל ו/או כל המנויים בסעיף 25 לעיל, בקשר עם המסכת העובדתית והמשפטית של הליך זה, אלא אם הדבר נובע מהוצאתו לפועל של הסדר הפשרה.

**ד. תנאי מתלה:**

29. הצדדים הסכימו כי תוקפו של הסדר הפשרה, על כל חלקיו, מותנה באישורו הבלתי מותנה על ידי בית המשפט הנכבד בפסק דין חלוט (להלן: "התנאי המתלה").

30. לא התקיים התנאי המתלה ולא אושר הסדר הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד (תהא הסיבה לכך אשר תהא), יהפוך הסדר הפשרה לבטל ומבוטל, כאשר כל צד שומר על מלוא טענותיו.

31. הסדר הפשרה על נספחיו, הוראותיו, תנאיו וסייגיו הינו מכלול שלם של מצגים והסכמות, וככזה מהווה מקשה אחת, שחלקיה אינם ניתנים להפרדה. למען הסר ספק, במידה ובית המשפט הנכבד ימנע מלאשר הוראה כלשהי מהוראות ההסדר, או שיקבע כי היא חסרת תוקף או בלתי אכיפה, יהיה כל אחד מהצדדים זכאי לבטל את ההסדר.

## ה. ההסדר ראוי, הוגן וסביר בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה;

### 1.ה. כללי

32. הצדדים, לאחר שהביאו בחשבון את מכלול השיקולים הנוגעים לעניין, וכן את הסיכויים והסיכונים הכרוכים בניהול ההליך, במסגרת הליך גישור ומשא ומתן ארוך וממצה, סבורים, כי ראוי ליתן תוקף להסדר הפשרה בין הצדדים.

כך ההליך המשפטי יסתיים בהסכמה ראויה זו. יודגש, כי יש בסיום ההליך בדרך של פשרה, כאמור, כדי להביא לתועלת לצדדים כולם, ולחברי הקבוצה ולציבור בפרט - והכל תוך חסכון בזמן שיפוטי יקר.

33. הסדר פשרה זה נחתם לאחר שנערכו שלושה דיונים בפני בית המשפט הנכבד בהם נדונו, בין היתר, האינטרסים של הצדדים בהליך וסיכויי וסיכוני בעלי הדין, ולאחר שבית המשפט הנכבד אישר לנהל את התביעה כתובענה ייצוגית. בית המשפט עודכן בפרטי המשא ומתן מפי ב"כ הצדדים.

34. הסכמות הצדדים שקיבלו ביטוי במסגרת הסדר הפשרה ובקשה זו הושגו במסגרת הליך הגישור שנערך בפני כב' השופט (בדימו') בועז אוקון וכב' השופטת (בדימו') יהודית צור, אשר נתנו את ברכתם לעקרונות ההסדר. עקרונות אלו גובשו לאחר שהתקיימו מספר ישיבות גישור, חלקן עם שני הצדדים וב"כ יחד וחלקן עם אחד הצדדים וב"כ בלבד, ולאחר שהתקיימו פגישות ושיחות רבות בין הצדדים עצמם.

העובדה כי גם המגשרים הנכבדים סבורים כי ההסדר מאזן באופן הולם בין האינטרסים של הצדדים וחברי הקבוצה המיוצגת ומעניק תועלת רבה לחברי הקבוצה, יש בה, כשלעצמה, כדי להעיד כי ההסדר ראוי, הוגן וסביר בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה, וכי סיום ההליך בהסדר פשרה הוא הדרך היעילה וההוגנת להכרעה במחלוקת בנסיבות העניין.

35. בנסיבות אלה, ולאחר בחינת מכלול השיקולים, הצדדים סבורים, כי הסדר הפשרה שהושג, הכולל השבה ישירה של כספים לחברי הקבוצה המיוצגת, הינו סביר, ראוי, הולם והוגן, ואף מעבר לכך.

36. הצדדים סבורים, כי הסדר ראוי זה, יחסוך הליכים משפטיים סבוכים, ארוכים וממושכים, וכך יחסך גם זמן שיפוטי יקר והוצאות נכבדות נוספות.

37. ההטבות הכלולות בהסדר הפשרה מיטיבות עם חברי הקבוצה במספר מובנים, ונותנות מענה הולם לטענות התובע המייצג:

37.1. **ראשית**, התחייבויותיה של פיפאל במסגרת הסדר הפשרה כוללות **השבה** ישירה לחברי הקבוצה המיוצגת של חלק יחסי מעמלות ההמרה שנגבו מהם. משעה שמדובר בהשבה הנעשית ביחס ישיר לחסרון הכיס שלטענת התובע המייצג נגרם לחברי הקבוצה, יש

לראות בהסדר המוצע את הפתרון הצודק והיעיל ביותר לשאלות שעלו במסגרת התובענה הייצוגית ובקשת האישור.

37.2. **שנית**, בהמלצת המגשרים הנכבדים, הסדר הפשרה לוקח בחשבון את ההבחנה בין המשיכה הראשונה שביצע כל אחד ואחד מחברי הקבוצה המיוצגת ובין יתר המשיכות שביצע כל אחד מחברי הקבוצה המיוצגת (ביחס למשיכות אלה, סבורה פייפאל כי קיים טעם ממשי להאמין כי חברי הקבוצה המיוצגת היו מודעים לקיומה של ההמרה לשקלים חדשים וגביית עמלת ההמרה בגינה). כך ביחס למשיכה הראשונה ניתנת לחברי הקבוצה המיוצגת השבה בשיעור ניכר מעמלת ההמרה שנגבתה. ההסדר אף משקלל את עמדתה של פייפאל כי לכל הפחות עבור חלק מחברי הקבוצה המיוצגת הייתה ההמרה לשקלים חדשים בבחינת שירות חיוני ודרוש, אשר ממילא ניתן בתשלום סביר, וממילא היו לפחות חלק מחברי הקבוצה מבקשים להמיר מט"ח לשקלים בעת משיכת הכספים.

37.3. **שלישית**, ההסדר מעניק פתרון ראוי והולם למקרים בהם מי מחברי הקבוצה המיוצגת חדל מלהיות לקוח של פייפאל ו/או חשבונו נחסם או הוגבל ו/או לא היה פעיל במשך 12 חודשים עובר לביצוע ההשבה, בכך שפייפאל מתחייבת לפעול לאיתורם ומציאתם של חברי הקבוצה המיוצגת שאינם בעלי חשבון פייפאל במועד ביצוע ההעברה או שהנם בעלי חשבון פייפאל מוגבל או חסום שאינו מקושר לחשבון בנק ישראלי במועד ביצוע ההעברה.

37.4. **רביעית**, ההסדר קובע כי בכל מקרה פייפאל תשלם את מלוא סכום ההשבה, כך שכל שתיוותר יתרה מסכום ההשבה בידי פייפאל (בשל אי איתורו של הלקוח ונסיבות אחרות, הכל כמפורט בהסכם), ייתרם סכום היתרה, במלואו.

38. הנה כי כן, הסדר הפשרה כולל הטבות רבות ומקיפות, בעלות היקף כלכלי משמעותי, הניתנות במישרין לחברי הקבוצה המיוצגת ואשר מיטיבות לא רק עם **חברי** הקבוצה, אלא גם עם הציבור בכללותו.

39. למותר לציין כי החלופה להסדר הפשרה היא קיומו של הליך משפטי ארוך ויקר (לרבות פוטנציאל להליכי ערעור), הליך שתוצאתו אינה ידועה למי מהצדדים.

40. לשיטת הצדדים, ניהול ההליך בפני בית משפט נכבד זה ובערכאת הערעור עלול להימשך שנים, וגם אם תתקבל התובענה לגופה, אין כל ערובה שההסדר שיקבע (אם ייקבע) לטובת חברי הקבוצה בסופה של הדרך, ייטיב עם הקבוצה מעבר להטבות המשמעותיות הגלומות בהסדר הפשרה, אשר ניתנות למימוש כבר כעת.

41. עמד על כך בית המשפט באשרו הסדר פשרה בתובענה ייצוגית בת.א. (ת"א) 1646/04 **זומר יובל נגד גדיש קרנות נאמנות בע"מ** (פורסם בנבו, 20.11.2006, בפסקה 17 לפסה"ד) (להלן: "**עניין זומר**"): :

**"הפשרה היא הסדר ליישוב סכסוך אשר נעשה, בין היתר, מתוך מודעות לאי ודאות משפטית או עובדתית ואשר יש בה ויתורים הדדיים. משום כך אי הודאות, לה טוען היועמ"ש, מהווה, לטעמי, את אחד השיקולים להגיע להסדר פשרה, אשר יש בו חשיבות רבה לצדדים, למערכת המשפטית ולציבור כולו."**



ראו גם: רע"א 7817/99 אבנר איגוד לביטוח נפגעי רכב בע"מ נ' קופת חולים מכבי, פ"ד נו(3) 49, בעמ' 60; ע"א 1639/97 אגיאפוליס בע"מ ואח' נ' הקסטודיה אינטרנציונלה דה טרה סנטה, פ"ד נג(1) 337, בעמ' 349-350.

**ו. המלצה מוסכמת מטעם הצדדים והמגשרים לעניין שיעור הגמול לתובע המייצג ושכר הטרחה לבאי כוחו**

42. בהתאם להוראות סעיף 18(ז)(2) לחוק תובענות ייצוגיות, הוסכם בין הצדדים להסדר הפשרה ובהמלצת המגשרים, כי הגמול לתובע המייצג ושכר"ט לבאי כוחו, יהיו כדלקמן:

42.1. הגמול לתובע המייצג יעמוד על 4% מכל סכום אשר יושב לחברי הקבוצה המיוצגת ו/או יועבר כתרומה מכוח הסכם זה, וישולם בתוך 14 ימי עסקים מיום אישור הסכם הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד.

42.2. שכר הטרחה לבאי כוחו של התובע המייצג יעמוד על 17.5% מכל סכום אשר יושב לחברי הקבוצה המיוצגת ו/או יועבר כתרומה מכוח הסכם זה, וייתוסף לו מע"מ כדין.

42.3. האמור בסעיף 18-21 לעיל הן באשר לשער היציג והן באשר לתוספות הריבית וההצמדה ממועד ההסכמה ואילך, יחול, בשינויים המחויבים, גם באשר לגמול ולשכר הטרחה (ובלא ליצור, כמובן, לעניין זה, זיכוי כפול בגין הצמדה וריבית). להסרת ספק מובהר, כי סכומי שכר הטרחה והגמול הינם בנוסף ומעבר לסכום ההשבה הכולל.

42.4. שכר הטרחה ישולם לבאי הכוח המייצגים בשיעורים ובמועדים כדלקמן:

42.4.1. 70% משכר הטרחה ישולם בתוך 14 ימי עסקים מיום אישור הסכם הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד;

42.4.2. 30% משכר הטרחה ישולם בתוך 14 ימי עסקים מיום שבית המשפט הנכבד יאשר את הודעת הביצוע, כאמור בסעיף 23.9 לעיל.

42.5. הצדדים והמגשרים סבורים כי המלצת הצדדים ביחס לגמול שישולם לתובע ושכר הטרחה שישולם לבאי כוחו הנה הוגנת וסבירה בנסיבות העניין, בשים לב, בין היתר לשיקולים הבאים:

42.5.1. העבודה וההשקעה הרבה שהשקיעו התובע ובאי כוחו בהליך זה, לרבות עריכת כל כתבי הטענות בתיק, חקירות מצהירים, הופעות בבית המשפט וניהול מו"מ לקראת הסכם הפשרה;

42.5.2. הסיכון המשמעותי שלקח על עצמו התובע בהגשת תובענה זו;

42.5.3. העובדה שהפשרה הושגה לאחר אישור התובענה כייצוגית, על המלאכה הרבה שהושקעה לצורך השגת הישג זה.

42.5.4. העובדה כי הסכם הפשרה כולל השבת כספים בפועל ישירות לחברי הקבוצה, עניין שלדעת הצדדים והמגשרים מצדיק פסיקת שכ"ט וגמול בשיעור המבוקש, אשר תואם, להבנת הצדדים והמגשרים, את אמות המידה שנקבעו בעניין זה כמפורט להלן;

42.5.5 התועלת שצמחה מעצם הגשתה של בקשת האישור לכלל ציבור המשתמשים בשירותיה של פייפאל.

42.5.6 כמו כן, בקביעת שיעור שכר הטרחה והגמול הסתמכו הצדדים על שיעורי שכר הטרחה וגמול שאושרו על ידי מותב נכבד זה בהליכים קודמים שהסתיימו בפשרה (רובם טרם אישור התובענה כייצוגית), ובפרט להליכים הבאים: ת"צ 7340-07-11 פליישמן ואח' נ' הפניקס חברה לביטוח בע"מ; 7387-07-11 רוטנברג נ' כלל חברה לביטוח בע"מ; 7418-07-11 אייל רווח נ' מנורה חברה לביטוח בע"מ; ת"צ (מרכז) 26140-09-11 ז"ר צבי ברק נ' סלקום ישראל בע"מ; ת"צ (מרכז) 60684-07-13 דותן צובטרו נ' לאומי קארד בע"מ; ת"צ (מרכז) 31935-11-13 אמיר ויזר נ' בנק הפועלים בע"מ; ת"צ 1259-09-14 צאירי כהנוב ואח' נ' ישראלכרט בעמ ואח'.

#### ז. הצורך במינוי בודק מתייטר

43. הצדדים סבורים כי במקרה הנדון לא נדרש מינוי בודק חיצוני על ידי בית המשפט הנכבד, וזאת ממספר טעמים שיפורטו להלן.

44. ראשית, נשוב ונדגיש כי הסדר הפשרה (והתחייבויות הצדדים המופיעות בו) הנו במהותו תוצר של הערכת הסיכונים והסיכויים המשפטיים באשר לתוצאת ההליך המשפטי, אם ינוהל עד לסופו. הערכת הסיכויים והסיכונים המשפטיים נעשתה על ידי הצדדים, בסיוע מגשרים שמיותר להעיד ולפרט את בכירותם, מומחיותם וניסיונם בהערכה שכזו.

בנסיבות אלו, נראה כי הצורך בבדוק לעניין בחינת הוגנותה של הפשרה מתייטר.

45. שנית, מדובר בתיק המוכר לבית המשפט הנכבד היטב, בהיותו בית המשפט שדן והכריע בבקשת האישור ואשר בפניו מונחים כתבי התביעה וההגנה בתיק.

אף משום כך, לא נראה שבית המשפט הנכבד זקוק לסיועו של בודק כדי לגבש דעה בדבר הוגנותו של ההסדר.

46. שלישית, באשר לנתונים הכספיים שביסוד ההסדר, מדובר למעשה בשני נתונים בלבד (סכומי המשיכה הראשונה והשנייה, כמפורט לעיל), שהופקו ממערכות הנתונים של פייפאל ונתמכים בתצהיר של האדם בעל הידע המתאים לאשרם. אף בהקשר זה לא נראה כי קיים צורך במינויו של בודק.

47. בנסיבות אלה סבורים הצדדים, כי מתייטר הצורך במינוי בודק וכי אין לבדוק יתרון יחסי כלשהו על פני שיקול דעתו של בית המשפט הנכבד, אשר יופעל במקרה זה ממילא.

48. ראו לעניין זה למשל את דברי כבי' השופט ד"ר ע' בנימיני במסגרת בש"א (מחוזי - ת"א) 14898/04 שכטר אליעזר נ' כרמל-אגוד למשכנתאות והשקעות בע"מ (פורסם בנבו, 15.7.2007, בפסקה 6 לפסה"ד):

"בחינת הצורך במינוי בודק כרוכה בבחינת היותו של הסדר הפשרה ראוי, הוגן וסביר בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה. שיקולים אלו חייב בית המשפט להביא בחשבון על פי סעיף 19(א) לחוק ו-19(ג)(2) לחוק. שקלתי עניין זה, והגעתי למסקנה כי במקרה זה אין

צורך במינוי בודק, אשר יעבב את ביצוע הסדר הפשרה, ויביא להוצאות נוספות, בלא שצפויה כתוצאה מכך תועלת של ממש".

כך עולה גם מפסיקת בית המשפט בת"א (מחוזי - מרכז) 4745-08-07 גלבוע נ' ערוצי זהב (פורסם בנבו, 12.11.2007, בפסקה 3(ד) לפסה"ד):

"הגעתי למסקנה כי אין צורך במקרה זנן במינוי בודק אשר יעבב את ביצוע הסדר הפשרה ויגרום להוצאות נוספות לצדדים והתועלת בו מוטלת בספק מן הטעם שהסדר הפשרה הוא הוגן וראוי".

[כן ראו: עניין זומר הנ"ל, ת"א (מחוזי - ת"א) 1574/07 ברמי נ' תעשיות "פילטונה" בע"מ (פורסם בנבו, 17.1.2008)]

49. הצדדים סבורים עוד כי הודעת הביצוע המפורטת (הנתמכת בתצהיר) שעל פייפאל להגיש לבית המשפט הנכבד 205 ימים ממועד אישור הסדר הפשרה על ידי בית המשפט, מייתרת אף את הצורך במינוי בודק לבחינת ביצוע התחייבויותיה של פייפאל מכוח ההסדר.

#### ת. סוף דבר

50. לנוכח האמור לעיל מתבקש בית המשפט הנכבד לאשר את הסדר הפשרה ולהורות כמבוקש ברישא של בקשה זו.

51. בקשה זו נתמכת בתצהיריהם של כל אחד מבעלי הדין ושל כל אחד מבאי כוח בעלי הדין, כקבוע בהוראות סעיף 18(ב) לחוק תובענות ייצוגיות ובסעיף 12(ב) לתקנות תובענות ייצוגיות.

52. נוסת בקשה זו מהווה גם את נוסח הבקשה המשותפת, כקבוע בסעיף 7.1 להסדר.

יחיאל כשר, עו"ד

תדמור ושות' פרופ' יובל לוי ושות'  
ב"כ הנתבעת

עמית עידו, עו"ד

יעקב שפיגלמן ושות'  
ב"כ התובע המייצג

תל אביב, 26 ינואר 2017



ניעוור

בעניין שביין:

דז קלינגהופר

לביין:

PayPal Pte Ltd.

#### הסכם פשרה

1. הצדדים הניחו בפנינו את הסכם הפשרה מיום 22.1.2017, אליו הם הגיעו לאחר שנערכו מספר ישיבות, חלקן כמעמד אחד, ושהשתתף בהן גם נציג מטעם הנתבעת. באותן ישיבות בחנו עם הצדדים את סיכויי ההליך, תוך שנחננו את דעתנו לאינטרס הציבור, כנדרש בתובענות ייצוגיות בכלל, ובחלימים הנוגעים לגילוי מלא במיוחד.

2. הסכם הפשרה נחתם בהתאם למתווה שסוכם באותן ישיבות, בהתאם להמלצה שלנו, ואנו ברעה כי ההסכם מאוזן, הוגן וראוי בהתחשב בקבוצה התובעת, בסיכויים ובסיכונים של הצדדים. נתנו את דעתנו גם על שאלת גובה הנזק אותו ניתן להוכיח, עניין שבא לביטוי, בין היתר, בסעיף 3 של ההסכם.



3. גם שיעור שכר הטרחה עונה, להבנתנו, על הנחיות ההלכה הפסוקה, בהחזשב בשלב אליו הגיע ההליך ובמאמץ שהיה כרוך בכך.

ד"ר א. א. א.  
בעז אוקון

ז. ז.  
יהודית צור

תל אביב- יפו, יום רביעי 25 ינואר 2017 ; כ"ז טבת תשע"ז



בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"צ 13-04-39292 קלינגהופר נ' PayPal Pte Ltd.

לפני כבוד השופט פרופ' עופר גרוסקופף

רז קלינגהופר

התובע

ע"י באי הכוח מייצגים עו"ד יעקב שפיגלמן ועו"ד עמית עידו

נגד

PayPal Pte Ltd.

הנתבעת

ע"י באי כוחה עו"ד יחיאל כשר, ע"ד דנה אלמלח-כהן,  
עו"ד סיון וולקן-אבישר ועו"ד אלכס וולף

1

פסק דין

(אישור הסדר פשרה בתובענה ייצוגית)

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

א. תקציר הרקע

1. עניינה של התובענה הייצוגית שלפניי, אשר בקשה לאישורה כייצוגית הוגשה ביום 22.4.2013, תומצת במבוא להחלטתי מיום 31.5.2015, המאשרת את ניהול התובענה כייצוגית (להלן: "החלטת האישור"), באופן הבא:

[התובע], כמו רבים אחרים בארץ ובעולם, מחזיק בחשבון PayPal לצורך ביצוע וקבלת תשלומים בעסקאות המבוצעות ברשת אינטרנט (להלן: "חשבון פיפאל"). התובענה ובקשת האישור שלפניי עוסקים בשני עניינים הכרוכים במשיכת כספים מחשבון פיפאל לחשבון בנק המתנהל בישראל (להלן: "חשבון בנק ישראלי"): האחד, הוא העובדה כי [פיפאל] אינה מאפשרת ללקוחות המנהלים את חשבון פיפאל במטבע זר למשוך את כספם לחשבון בנק ישראלי במטבע בו מנוהל החשבון, אלא מחייבת את



בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"צ 39292-04-13 קלינגהופר נ' PayPal Pte Ltd.

- 1 המרת הכספים לשקלים חדשים (להלן: "ההמרה הכפויה"); השני, עניינו גביית  
2 עמלת המרה בשיעור 2.5% על ידי [פייפאל] בגין המרה כפויה זו (להלן: "עמלת ההמרה  
3 הכפויה"). לטענת [התובע], נוסח הסכם המשתמש של [פייפאל] לא כלל, עד סמוך  
4 לאחר הגשת התובענה, התייחסות להמרה הכפויה ולעמלת ההמרה הכפויה. עניין זה  
5 תוקן אומנם מששונה הסכם המשתמש של [פייפאל] במחצית השנייה של שנת 2013  
6 בעקבות הגשת התובענה, ואולם לטענת [התובע] על [פייפאל] לפצות את לקוחותיה על  
7 נזקיהם בגין המרות כפויות שבוצעו קודם לתיקון הסכם המשתמש, ולהשיב להם את  
8 עמלת ההמרה הכפויה שגבתה עד למועד האמור.  
9
- 10 2. בהחלטת האישור נקבע כי עלה בידי התובע להניח תשתית ראייתית ומשפטית נאותה על מנת  
11 לשכנע כי "קיימת אפשרות סבירה, ואף למעלה מכך, כי שתי השאלות העומדות בלב התביעה,  
12 דהיינו שאלת חוקיות ההמרה ושאלת חוקיות גביית עמלת ההמרה הכפויה, יופיעו לטובת  
13 הקבוצה" (פסקה 41 להחלטת האישור). עוד נקבע כי מתקיימים כל התנאים לאישור התובענה  
14 כייצוגית, וניתנו הנחיות לגבי אופן ניהולה.  
15
- 16 3. בעקבות החלטת האישור הגיש התובע ביום 18.6.2015 כתב תביעה מתוקן, וב- 30.11.2015  
17 הוגש כתב הגנה מטעם פייפאל. ביום 24.1.2016 התקיים דיון קדם משפט, במסגרתו המליץ  
18 בית המשפט לצדדים לפנות להליך גישור. הצדדים פעלו בהתאם לעצת בית המשפט, וניהלו  
19 במשך קרוב לשנה משא ומתן מורכב בסיועם של המגשרים. ביום 27.1.2017 הגישו הצדדים את  
20 הסדר הפשרה לאישור בית המשפט, וזאת לאחר ששמועו את הערות בית המשפט ביחס לטיוטה  
21 של הסדר הפשרה שהוצגה בדיון שהתקיים ביום 28.12.16, וקיבלו את ברכת הדרך מהמגשרים.  
22 הסדר הפשרה פורסם להתייחסויות, ולמעט הערה של המועצה הישראלית לצרכנות ביחס  
23 לסוגיית יעוד התרומה (אליה אתייחס בהמשך הדברים), לא התקבלו לגביו הערות, התנגדויות  
24 של חברי הקבוצה או בקשות ליציאה מהקבוצה. ב"כ היועץ המשפטי לממשלה, עו"ד דוד  
25 גוטמן, הודיע ביום 9.4.2017 כי הוא אינו מתנגד לבקשה לאישור הסדר הפשרה, וכי אין לו  
26 הערות לגבי תוכנו.  
27
- 28 ב. עיקרי הסדר הפשרה  
29
- 30 4. להלן יפורטו עיקרי הסדר הפשרה אליו הגיעו הצדדים. מובהר כי האמור לעיל הוא תיאור לא  
31 ממצה של הסדר הפשרה, וכי בכל מקרה של סתירה בין התיאור שיובא להלן לבין נוסח הסדר  
32 הפשרה, יגבר נוסח הסדר הפשרה (אלא אם מהקשר הדברים עולה כוונה אחרת).  
33  
34



בית המשפט המחזי מרכז-לוד

ת"צ 39292-04-13 קלינגהופר נ' PayPal Pte Ltd.

- 1 הגדרת הקבוצה – הגדרת הקבוצה, כפי שנקבע בהחלטת האישור, היא כדלהלן: 5
- 2
- 3 כל לקוחות פייפאל בישראל, שנגבתה מהם עמלת המרה בגין משיכת כספים שהוחזקו
- 4 בחשבונות פייפאל אצל [פייפאל] במטבע זר לחשבונות בנק בישראל, החל משבע שנים
- 5 לפני הגשת התובענה ועד למועד כניסתו לתוקף של הסכם המשתמש המתוקן.
- 6
- 7 הערה: הסכם המשתמש של פייפאל תוקן ביום 26.7.2013. כמובהר בהגדרת הקבוצה, תובענה
- 8 זו, וממילא הסדר הפשרה המביא לסיומה, אינם מתייחסים למשיכות כספים מחשבונות
- 9 פייפאל אשר בוצעו לאחר כניסתו של ההסכם המשתמש המתוקן לתוקף.
- 10
- 11 עילות התביעה – עילות התביעה בגינם אושר לנהל את התובענה הייצוגית הוגדרו בהחלטת 6
- 12 האישור באופן הבא: "הפרה של הסכם המשתמש בעת הגשת התובענה בכך שחברי הקבוצה
- 13 נאלצו לבצע המרה של היתרה בחשבון פייפאל לשקלים חדשים בעת משיכת הכספים לחשבון
- 14 בנק ישראלי, ונגבתה מהם עמלת המרה בגין פעולה זו. לחילופין, הטעיה של חברי הקבוצה".
- 15
- 16 התחייבויות פייפאל – פייפאל התחייבה להשיב לחברי הקבוצה חלק יחסי מעמלות ההמרה 7
- 17 שנגבו מהם (2.5% מסכום כל משיכה, מעבר לשער החליפין הסיטונאי בו רוכשת פייפאל מט"ח)
- 18 בתקופה הרלוונטית לתביעה (22.4.2006) (שבע שנים לפני מועד הגשת בקשת האישור) עד
- 19 26.7.2013 (מועד תיקון הסכם המשתמש)) בהתאם למפתח הבא:
- 20
- 21 א. בגין המשיכה הראשונה שבוצעה על ידי חבר הקבוצה – 86% מהסכומים שנגבו ממנו
- 22 בגין עמלת ההמרה. על פי נתוני פייפאל סך ההשבה בגין המשיכות הראשונות עומד,
- 23 בערכים נומינאליים, על 383,256 דולר.
- 24
- 25 ב. בגין המשיכות הבאות (לאחר המשיכה הראשונה) שבוצעו על ידי חבר הקבוצה – 38%
- 26 מהסכומים שנגבו ממנו בגין עמלת ההמרה. על פי נתוני פייפאל סך ההשבה בגין
- 27 המשיכות הבאות עומד, בערכים נומינאליים, על 1,801,086 דולר.
- 28
- 29 הבהרות:
- 30
- 31 1. פייפאל הגישה תצהיר של מר טום מאקיאלסן, המשמש אצלה כ- senior manager
- 32 EMEA Bank Transfer Platform, ממנו עולה כי הנתונים הכספיים חושבו עוד
- 33 ב- 11.9.2015, וזאת במטרה לבחון את החשיפה הכספית של פייפאל בעקבות אישור
- 34 ניהול התובענה כייצוגית.





בית המשפט המחתי מרכז-לוד

ת"צ 39292-04-13 קלינגהופר נ' PayPal Pte Ltd.

- 1           2. בהסדר הפשרה הוסכם כי סכומי החשבה יישאו הפרשי ריבית במטבע חוץ בהתאם  
2           להוראות חוק פסיקת ריבית, התשכ"א – 1961 החל מיום הגשת בקשת האישור ועד ליום  
3           16.1.2017, ולא יישאו ריבית בגין התקופה שממועד גביית העמלה ועד ליום הגשת בקשת  
4           האישור (עניין שהובא בחשבון במסגרת קביעת שיעורי הפשרה).  
5  
6           3. ההשבה תבוצע בשקלים חדשים, בהתאם לשער היציג של הדולר ביום 16.1.2017, דהיינו  
7           3.826 ש"ח לדולר. ממועד זה ועד למועדים שפורטו בסעיפים 3.3.1 – 3.3.3 להסכם  
8           הפשרה יישאו סכומי החשבה הפרשי הצמדה וריבית בהתאם לחוק פסיקת ריבית  
9           והצמדה על חוב שקלי שאינו פסוק.  
10  
11           4. בסעיף 3.4 להסדר הפשרה נקבע מנגנון השבה מפורט, שאלו עיקריו:  
12  
13           א. חברי קבוצה בעלי חשבון פייפאל פעיל – החשבה תבוצע בתוך 100 יום ממועד  
14           אישור הסדר הפשרה באמצעות זיכוי חשבון הפייפאל או העברה ישירה לחשבון  
15           הבנק הישראלי המקושר לחשבון הפייפאל כחשבון ראשי, לפי בחירת פייפאל.  
16  
17           ב. חברי קבוצה שחשבון הפייפאל שלהם אינו פעיל (דהיינו שחשבונם נחסם,  
18           הוגבל או שלא היה פעיל ב-12 החודשים האחרונים) – החשבה תבוצע בתוך 130  
19           יום ממועד אישור הסדר הפשרה באמצעות העברה ישירה לחשבון הבנק  
20           הישראלי המקושר לחשבון הפייפאל כחשבון ראשי.  
21  
22           ג. פייפאל תשלח לחברי הקבוצה בעלי חשבון פייפאל נבין אם הוא פעיל ובין אם  
23           לאו) הודעות לכתובת הדוא"ל המקושרת עם חשבון הפייפאל כמפורט להלן:  
24           1. בסמוך לאחר אישור הסדר הפשרה תשלח הודעה בה יתבקש בעל החשבון  
25           לאמת את פרטי חשבון הבנק הישראלי הראשי המקושר לחשבון הפייפאל.  
26           2. בד בבד או בסמוך לאחר ביצוע הזיכוי תשלח פייפאל הודעה בדבר ביצוע  
27           הזיכוי או ההעברה.  
28  
29           ד. פייפאל תנסה לאתר, תוך השקעת מאמצים סבירים, את חברי הקבוצה שאינם  
30           בעלי חשבונות פייפאל (או שהם בעלי חשבון פייפאל בלתי פעיל שאינו מקושר  
31           לחשבון בנק ישראלי), ותשיב לאלה מהם שיאותרו את סכום החשבה באמצעות  
32           העברה לחשבון הבנק שימסרו או באמצעות המחאה שתשלח למענם.  
33



בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"צ 39292-04-13 קלינגהופר נ' PayPal Pte Ltd.

- 1 ה. למרות האמור, פייפאל תהיה פטורה מביצוע השבה שלא באמצעות זיכוי חשבון  
2 הפייפאל (קרי על דרך של העברה בנקאית או משלוח המחאה) ככל שסכום  
3 ההשבה הכולל לו זכאי חבר הקבוצה יהיה נמוך מ- 10 דולר.  
4  
5 ו. בהסדר הפשרה הובהר כי ככל שפייפאל תפעל בהתאם להוראותיו, היא תהיה  
6 פטורה מביצוע התשלום פעם נוספת אם יתברר בדיעבד כי התשלום הגיע לגורם  
7 לא נכון (למשל, במקרה בו יתברר כי פרטי החשבון אצל פייפאל לא היו  
8 מעודכנים, וחבר הקבוצה לא מסר פרטי חשבון עדכניים, למרות שהתבקש  
9 לעשות כן).  
10  
11 ו. כספים שלא יושבו לחברי הקבוצה מסיבה זו או אחרת יצברו, ויועברו כתרומה  
12 בהתאם להוראות סעיפים 20 ו-27א. לחוק תובענות ייצוגיות (ראו סעיפים  
13 3.4.10 – 3.4.11 להסדר הפשרה).  
14  
15 בדיון שהתקיים ביום 27.4.2017, ובשים לב להצעת המועצה הישראלית  
16 לצרכנות כי כספים שיוותרו יש להעביר לאור תיקון 10 לחוק תובענות ייצוגיות  
17 לקרן לניחול וחלוקת כספים, הוסכם כי בשלב הנוכחי לא תינתן הכרעה בדבר  
18 יעוד הכספים האמורים, ועניין זה יוותר להכרעת בית המשפט, לפי שיקול דעתו,  
19 לאחר שתימסר הודעת פייפאל בדבר ביצוע הסדר הפשרה (ראו סעיף 3.4.9  
20 להסדר הפשרה), ויתברר היקף הסכומים שלא הושבו לחברי הקבוצה.  
21  
22 8. ויתור על תביעות וסילוק – בסעיף 4.1 להסדר הפשרה נקבע כי חברי הקבוצה, למעט אלה מהם  
23 שיבקשו לצאת ממנה, מוותרים "באופן סופי, בלתי-חוזר ומוחלט, על כל תביעה, ו/או טענה  
24 ו/או דרישה ו/או זכות ו/או עילה כלפי פייפאל ביחס לכל ענין הנוגע, במישרין או בעקיפין,  
25 בביצוע ההמרה של מטבע זר לשקלים חדשים בעת משיכה של כספים מחשבון פייפאל  
26 לחשבון בנק ישראלי, ותשלום של עמלת ההמרה בגין ביצוע המרה זו (הן עובר למועד תיקון  
27 הסכם המשתמש והן לאחר מכן), וכן ביחס לכל עילה אחרת שאושרה בהחלטתו של בית  
28 המשפט הנכבד מיום 31.5.2015", וכי ויתור זה חל כלפי פייפאל וכל גורם הקשור עמה או  
29 הפועל מטעמה. עוד נקבע בסעיף 4.2 להסדר הפשרה כי הוא "יהווה מעשה בית דין ... ביחס  
30 לכל העילות, הסעדים והעניינים המנויים בסעיף 4.1 לעיל" (למועט כלפי מי שיבקש לצאת  
31 מהקבוצה). בסעיף 4.3 להסדר הפשרה התחייבו התובע ובאי הכוח המייצגים כי לא יפתחו בכל  
32 הליך משפטי נוסף נגד פייפאל "בקשר עם המסכת העובדתית והמשפטית של הליך זה, אלא  
33 אם הדבר נובע מהוצאתו לפועל של הסדר פשרה זה".  
34



## בית המשפט המחיי מרכז-לוד

תי"צ 13-04-39292 קלינגהופר נ' PayPal Pte Ltd.

1 לאור הנוסח הגורף של סעיפי הוויתור והסילוק האמורים, אבהיר כי על פי הדין הוויתור ומעשה  
2 בית דין שייוצר בעקבות הסדר הפשרה מתייחס אך ורק לעילות התביעה כהגדרתם בסעיף 6  
3 לעיל. בכלל זה, ולמען הסר ספק לאור לשונו של סעיף 4.1 להסדר הפשרה, מובהר כי אין  
4 הוויתור ומעשה בית הדין מתייחסים למשיכות שבוצעו לאחר כניסתו של הסכם המשתמש  
5 לתוקף.

6  
7 9. המלצה לעניין גמול ושכר טרחה – הצדדים הסכימו, בהמלצת המגשרים, כי הגמול לתובע  
8 המייצג יעמוד על 4% מהסכומים שינשבו לחברי הקבוצה או יועברו כתרומה, וכי שכר הטרחה  
9 יעמוד על 17.5% מהסכומים הללו, בתוספת מע"מ כדון. כן המליצו הצדדים כי הגמול ישולם  
10 בתוך 14 ימי עסקים ממועד אישור הסדר הפשרה, וכי 70% משכר הטרחה ישולמו במועד זה,  
11 ו- 30% הנותרים לאחר אישור הודעת פייפאל בדבר ביצוע הסדר הפשרה.

### ג. אישור הסדר הפשרה

12  
13  
14  
15 10. ההסדר שהושג בתיק זה משקף פשרה בין דרישת התובע כי פייפאל תחזיר את מלוא עמלות  
16 ההמרה שנגבו על ידה עד לתיקון הסכם המשתמש, לבין עמדת פייפאל כי אין כלל מקום  
17 להשבה. בטווח שבין עמדות אלו גובש הסדר, שמשמעותו, אם מביאים בחשבון גם את רכיב  
18 הגמול ושכר הטרחה, כי פייפאל תשיב 104.49% מעמלת ההמרה בגין המשיכה הראשונה, ו-  
19 46.17% בגין המשיכות הנוספות. באופן כולל המדובר בהשבה של 51.18% מהעמלה שנגבתה  
20 (בערכים דולריים נומינליים, עליהם מצטרפים הפרשי הצמדה לפי הנוסחה שסוכמה).

21  
22 11. הרציונל שבבסיס הפשרה בתיק זה הוא שגם אם עילת התביעה מבוססת, וסיכוייה להתקבל  
23 גבוהים, עדיין מתעוררות שאלות מורכבות בנוגע להיקף הנזק שנגרם לחברי הקבוצה.  
24 המרכזיות שבין שאלות אלה הן אלה: ראשית, האם יש מקום להביא בחשבון את התועלת  
25 שצמחה לחלק מחברי הקבוצה בגין ההמרה לשקלים חדשים; שנית, האם יש מקום לאבחן בין  
26 המשיכה הראשונה לבין משיכות מאוחרות; שלישית, האם יש להוציא מגדר הקבוצה לקוחות  
27 גדולים המודעים לעמלות הנגבות מהם. ודוק, בהחלטת האישור נקבע כי שאלות אלו אין בהן  
28 כדי לשלול את ההצדקה לאשר את ניהול התובענה (ראו פסקאות 38 – 40 להחלטת האישור),  
29 ואולם לא נקבע כי ראוי לדחות טענות אלו, ובוודאי שלא נקבע כי אין בהן כדי להשפיע על גובה  
30 הסעד שיינתן לטובת חברי הקבוצה. אם מביאים עניין זה בחשבון, וכן את אינטרס הקבוצה  
31 בסיוע ההליך בהסדר בתוך זמן קצר יחסית, הרי ששיעור ההשבה הכולל, גם אם אינו על הצד  
32 הגבוה, הוא מתקבל על הדעת.

33



## בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"צ 39292-04-13 קלינגהופר נ' PayPal Pte Ltd.

12. זאת ועוד, הפשרה שהושגה משקפת תפיסה לפיה שיעור ההשבה ביחס למשיכה הראשונה צריך להיות גבוה משמעותית מאשר שיעור ההשבה ביחס למשיכות הנוספות. לתפיסה זו שתי הצדקות מבחינת פייפאל: ראשית, לגישתה ניתן לדרוש מהלקוח כי יהיה ער לכך שנגבית ממנו עמלה לאחר שביצע משיכה ראשונה, ועובדה זו מחלישה את עילת תביעתו ביחס למשיכות הנוספות; שנית, לטענת פייפאל חלק ניכר מעסקאות ההמרה נעשה על ידי מספר קטן של לקוחות גדולים, אשר מודעים היטב לעמלות הנגבות מהם. חייבת האמת להיאמר – ההצדקה הראשונה אינה משכנעת בעיני, ובוודאי שאין בה כדי להצדיק את הפער הקיים במסגרת הסדר הפשרה בין ההשבה בגין המשיכה הראשונה להשבה בגין המשיכות הנוספות. לעומת זאת, ההצדקה השנייה נראית משכנעת יותר, ולאורה, ובשים לב לכך שגם ביחס למשיכות הנוספות נקבע שיעור השבה משמעותי, הגעתי למסקנה כי אין להתערב בהסכמת הצדדים ביחס לשיעור ומבנה הפשרה.
13. ממהיבט ההרתעתי חשוב לתת את הדעת לכך שהמדובר, ככל הנראה, על תקלה בניסוח הסכם הלקוח של פייפאל, ולא בהתנהלות שתכליתה הייתה להטעות את ציבור הלקוחות (ולראיה, תיקון נוסח הסכם המשתמש בסמוך לאחר שהוגשה בקשת האישור). ודוק, אף אם מדובר בתקלה, אין משמעות הדבר כי לפייפאל מותר לכפות המרה שהלקוח לא נתן הסכמה חוזית לה, ולגבות בגינה עמלה שלא נזכרת בחוזה המשתמש. ואולם, יש בכך כשדי ללמד כי די בסעדים שיינתנו לחברי הקבוצה במסגרת הסדר הפשרה כדי להשיג את רמת ההרתעה הדרושה ביחס לניסוח הסכמי פייפאל בעתיד (והשוו פסקה 92 להחלטה לדרחות בקשה לאישור הסדר פשרה ולאשר בקשות לאישור תובענות כייצוגיות בת"צ (מרכז) 30028-04-11 יצחקי נ' מגדל חברה לביטוח (ניתנה ב- 21.11.2016). ודוק, בעניין יצחקי מדובר בהסכם שלא ניתן לתקנו באופן חד צדדי, ואילו בענייננו מדובר בהסכם משתמש, אשר לפייפאל אפשרות לעדכן, בפרוצדורה נאותה, ביחס להתנהלותה מעתה ואילך).
14. ההסדר עליו סיכמו הצדדים ביחס לאופן ביצוע ההשבה הוא הסדר ראוי, המבטיח כי חלק ניכר מתברי הקבוצה יקבלו את ההשבה באופן אוטומטי, לחשבון הבנק או לחשבון פייפאל פעיל. ביחס לאותם חברי קבוצה שלא ניתן לבצע השבה אוטומטית, מאחר שאינם לקוחות פייפאל כיום, התחייבה פייפאל לעשות מאמץ סביר לאתרם, ואת תוצאות מאמציה ניתן יהיה להעריך בהתאם לסכום שיושב לחברי הקבוצה (עניין אשר ישפיע, מטבע הדברים, על ההנחיות שיינתנו בהמשך ביחס לכספים שלא יושבו לחברי הקבוצה).
15. מסקנתי כי ראוי לאשר את הסדר הפשרה מתחזקת לאור המלצת המוגשים הנכבדים, השופטים (בדימוס) בעז אוקון ויהודית צור, עמדת היועמ"ש, והעדר התנגדויות להסדר הפשרה.



בית המשפט המחזי מרכז לוד

ת"צ 39292-04-13 קלינגהופר נ' PayPal Pte Ltd.

ד. מינוי בודק

1

16. כמובהר לעיל, ההסדר שהושג בין הצדדים משקף פשרה ביחס לחוזק טיעוניהם המשפטיים, כאשר הערכת הצדדים והמגשרים, כפי שהיא משתקפת בשיעור הפשרה, נראית סבירה בעיני בית המשפט. בנסיבות אלו, לא ראיתי צורך במינוי בודק משפטן (לאפשרות למנות בודק משפטן, ולנסיבות בהן ראוי לעשות שימוש בסמכות זו, ראו החלטתי מיום 29.6.2015 בת"צ (מרכז) 30028-04-11 יצחקי נ' מגדל חברה לביטוח). הנתונים הדרושים לצורך ביצוע הסדר הפשרה הם נתונים המצויים במערכות הממוחשבות של פיפאל, ואשר גורם מקצועי מוסמך מטעם פיפאל מסר לגביהם תצהיר. בנסיבות אלו גם לא ראיתי טעם למנות בודק לבחינת היבטיו הכלכליים של הסדר הפשרה.

10

ה. גמול לתובע המייצג ושכר טרחה לבא הכוח המייצג

17. כאמור לעיל, הצדדים הסכימו, בהמלצת המגשרים, כי הנתבעת תישא בתשלום גמול לתובע בשיעור 4% מהסכומים שיושבו לחברי הקבוצה או יועברו כתרומה, ושכ"ט באי הכוח המייצגים בשיעור 17.5% מהסכומים שיושבו לחברי הקבוצה או יועברו כתרומה, בצרוף מע"מ כדין. שיעורים אלו משקפים להערכתתי יחס הולם בין התועלת שהושגה לקבוצה, לבין שיעורי הגמול ושכ"ט, וזאת בשים לב להשקעה הרבה שנדרשה עד כה מבאי הכוח המייצגים ולעבודה המקצועית שבוצעה על ידם. כן מקובלת עלי המלצת הצדדים בסעיף 5.2 להסדר הפשרה.

18. לעניין מועד תשלום הגמול לתובע מקובלת עלי המלצת הצדדים כי הוא ישולם בתוך 14 ימים ממועד מתן פסק דין זה. לעומת זאת, בעניין מועד תשלום שכר הטרחה מצאתי להורות על חלוקה שונה: 50% משכר הטרחה ישולם בתוך 14 יום ממועד מתן פסק דין זה. היתרה, בתוספת הפרשי הצמדה וריבית על פי חוק, תשולם במועד בו יינתן אישור בית המשפט כי הושלם ביצוע הסדר הפשרה.

24

ו. סוף דבר

19. לאור האמור הריני מאשר את הסדר הפשרה, בהתאם למפורט בפסק דין זה.

20. באי הכוח המייצגים יפקחו על ביצוע הסדר הפשרה. חבר קבוצה אשר יתקל בבעיה בקשר לביצוע הסדר הפשרה יהיה זכאי לפנות לבאי הכוח המייצגים, והם יטפל בפנייתו מול פיפאל מבלי שחבר הקבוצה יידרש לשלם שכר טרחה או כל תשלום אחר בגין הטיפול. הודעה בדבר זכות זו של חבר קבוצה תימסר בהודעה שתפורסם לפי סעיף 21 להלן.



בית המשפט המחוזי מרכז-לוד

ת"צ 39292-04-13 קלינגהופר נ' PayPal Pte Ltd.

1 הצדדים יפרסמו על חשבון פייפאל הודעה בדבר אישור הסדר הפשרה בהתאם לסעיף 25(א)(4)  
2 לחוק תובענות ייצוגיות בשניים מחמשת העיתונים היומיים הנפוצים בישראל. גודל הפרסום  
3 יעלה בלפחות 33% על הקבוע בתקנות הגנת הצרכן (האותיות בחוזה אחיד ובתנאי הכלול  
4 במידע אחר המיועד לצרכן), תשנ"ה-1995. הצדדים יגישו נוסח הודעה כאמור לאישור בית  
5 המשפט עד ליום 16.5.17.

6  
7 פייפאל תיצור בתוך 14 ימים ממועד מתן החלטה זו דף אינטרנט בעל כתובת פשוטה הפתוח  
8 לעיון כלל הציבור (להלן: "דף האינטרנט") אשר יאפשר באופן נגיש ונוח עיון והורדה של  
9 הנוסח המלא של הסדר הפשרה ושל החלטה זו. כתובת דף האינטרנט תופיע במודעה  
10 שתפורסם בהתאם להוראת פסקה 21 לעיל. הפניה מקושרת לדף האינטרנט, תחת הכותרת  
11 "הסדר פשרה בתובענה ייצוגית בעניין עמלת המרה - ת"צ (מרכז) 39292-04-13 תוצב באתר  
12 הבית הישראלי של פייפאל.  
13

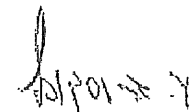
14 22. הגמול לתובע ולבאי הכוח המייצגים ישולם בהתאם לאמור בפסקאות 17 – 18 לעיל.  
15

16 23. פייפאל תמסור עד ליום 5.11.2017 הודעת ביצוע, בהתאם לאמור בסעיף 3.4.9 להסדר  
17 הפשרה. להודעת הביצוע יצרפו הצדדים את המלצתם בדבר השימוש שיש לעשות ביתרת  
18 הכספים שלא תושב לחברי הקבוצה. בית המשפט ייתן הוראות בעניין זה, כפי שימצא לנכון,  
19 לאחר שיתקבלו הודעת הביצוע והמלצת הצדדים.  
20

21 המזכירות תעביר פסק דין זה למנהל בתי המשפט לשם רישומו בפנקס התובענות הייצוגיות..  
22

23 תז"פ: 17.5.17, 6.11.17.  
24

25 ניתן היום, ח' אייר תשע"ז, 04 מאי 2017, בהעדר הצדדים.  
26

  
פרופ' גidon גליקסון, שופט

27  
28  
29  
30